SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

dialuna 20 Maart 2006 - Edicion 1 Vol. 153 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Henny Eman a proclama su mes y Mito Croes como "Libertadornan" di Aruba



Turista Americano malamente agredi den hanchi



Director di Aruba Investment Bank no a comenta ariba su suspension



Aruba a celebra su dia Nacional den gran forma. Pabien!

ATIA, KVK, y WAB:

Carta abierta na Conseho di Minister relaciona cu problemanan di tramite di permiso di trabao

Mas di 1500 Venezolano a cana suno den caya na Caracas ayera





Otro boa na Balashi



Despues di 11'or di anochi no tin control na San Nicolas:

Turista Americano Eddy Fisher malamente agredi den hanchi na San Nicolas

Atencion Minister di Husticia: Ken ta Hefe di districto San Nicolas? Kico mas mester pasa prome cu actua?

STA. CRUZ – Den fin di siman Solo di Pueblo a capta un susedido serio y



di lamenta. Ta asina cu un turista Americano cu tin añas ta bishita nos Isla a haye den un problema na San Nicolas cu e no a spera. Ta asina cu e turista aki ta bin Aruba mas di 8 biaha pa aña debi cu e tin un aprecio grandi pa Aruba y ta gusta nos Isla. E tabata hunto cu un miembro di prensa di bishita den un bar na San Nicolas ora cu el'a dicidi pa sali bay pafor pa urina y alavez bay cuminda algun amigo cu e conoce den vecindario. Pa su sorpresa ora cu e ta den un hanchi patras di Guadalajara Bar, 4 tipo, di cual dos di nan ta color scur, poco halto, a acerce y aparentemente a comete un atraco riba dje pa haya su cartera cu placa. Eddy Fisher no a kere loke a pase. El'a bisa Solo di Pueblo cu no ta prome biaha cu e ta bin Aruba y no ta prome biaha cu e ta bishita San Nicolas.

E malhechornan a dune un bati formal. Solo di Pueblo a compronde cu su cashi di wowo ta kibra y su weso di cara ta kibra den 3 pida. E fotonan mes ta papia pa nan mes. Tin indicacion cu e acto aki no por a wordo cometi cu simplemente mokete di man, pero un otro obheto mester a keda usa den e acto mahos aki. Pa mas tristo cu e por sona e recherchenan a tarda un mundo pa yega cerca e turista pa tuma su keho. E tipo di storianan aki ta frustra nos como ciudadano ya cu awor caba nos ta den mal spot na Merca.

Kico lo para si Eddy Fisher wordo capta pa CNN of FOXNEWS? Esaki lo duna forza na Beth Twitty pa sigui spanta hende pa no bay Aruba pasbora esaki ta loke cu ta haci cu turistanan. E asunto aki ta uno serio y merece tur atencion di Minister di Husticia. Den un investigacion separa cu Solo di Pueblo a haci nos a haya sa cu despues di 12'or di anochi casi no tin control den cayanan di San Nicolas. E supuesto Visibility Team ta traha te cu 11'or di anochi. E ultimo control ta tuma lugar 11'or di anochi y despues di esey tur hende ta prepara pa bay cas. Tipo di lugarnan manera San Nicolas ta keda un atraccion pa turistanan como tambe pa nos localnan. Den e caso specifico aki nos no ta saliendo na defenza di e turista aki pero den pasado nos ta na altura cu acto similar a keda cometi contra di nos propio Arubianonan. Ken ta responsabel pa districto di San Nicolas? Algo mester tuma lugar y hopi liher. No por ta asina cu ta bay San Nicolas pa pasa algun bon tempo y bo hayabo den e tipo di problemanan aki. Solo di Pueblo tin e sospecho cu





ta e mes un grupo cu den pasado a comete e tipo di atraco estilo gueriya ta sigui nan racha di desgracia hende. Den comunidad tin otro hendenan cu a pasa den caso similar pero no kier bin den publicidad. Solo di Pueblo ta haci un yamada na Minister Rudy Croes como tambe na Hefe di districto San Nicolas pa porfavor tuma un accion rapido y busca esnan responsabel di e acto aki pa nan wordo poni tras di trali.

Nos tin sigur cu esaki no ta e di prome cu nan a comete. No ban laga te ora cu e mes un 4 hombernan malbado aki mata un hende pa despues pone nan tras di trali. Un recomendacion na e clientenan di San Nicolas ta pa nan pone atencion y no cana bo so den e hanchinan. Preferiblemente busca algun amigo y cana den grupo pa asina bo tin por lo menos defensa den caso di confrontacion. E cuatro malechornan aki a haya algo mas di mil dollar den cartera di e turista. Si tin cualkier hende cu por sa algo ta kende e hendenan aki ta, porfavor acudi na recherche mesora. E fotonan adhunto ta mustra e potretnan di Eddy Fisher, un Mericano cu tin Aruba den su curazon y cu cada rato ta tuma un avion pa bin pasa tempo na Aruba.

Anna Marila Lacle-Geerman ariba e sucedido na Plaza:

Ki bal nos ta celebra nos simbolonan di libertad, mientras cu e Arubiano NO tin libertad

STA. CRUZ -- Un biaha mas pueblo Arubano, Pabien Aruba, cu nos Himno y Bandera, cual sigur nos a celebra en grande. Tabata 30 y 20 aña pasa cu Aruba a marca historia, pero durante e status aparte aki gobierno-nan NO a cuida nos patrimonio y a laga nos (Arubiano-nan) bira menos riba e dushi isla aki. Gobernantenan ta kere cu Arubiano ta hende di tercera o cuarta categoria, unda ya e Arubiano no ta bin na prome lugar mas manera mester ta.Esey ta loke mi tabata kier a trece dilanti. Pero danki na medionan di comunicacion cu ta vigila y cuida nos derecho di libertad di expresion ta haci cu Aruba ta grandi y cu nos voz ta ser scucha.

Pero ta tristo pa mira con mi persona cu a bay celebra hunto cu mi famia manera tur aña e tradicional fiesta riba Plaza Libertador Betico Croes y na unda cu mi a dicidi di vocifera mi voz como digno Arubiano ariba e dushi isla aki (antes), mi a wordo stroba door di polis bao orden di gobierno pa kita e pancarta for dimi y despues a pidimi pa aleha. Riba e pancarta NO tabata tin nada ofensivo, mas bien mi kier a recorda gobernantenan, principalmente e ministronan, nos Gobernador cu e Arubianonan kier pa nan voz y preocupacion ser atendi na promer lugar y no hala un banda ni mucho menos ignora. Pero por a mira claramente cu pa Arubianonan, gobierno ta manda polis pa stroba nan libertad di denuncia abuso y gañamento di nan mesun ministronan contra Arubiano. Mi voz lo keda resona y mi ta pidi e pueblo Arubano pa no perde curashi y laga nos voz-nan UNI hunto y resona pa asina e maneho aki stop di sigui perhudica nos.

E motibo pakico mi a bay cu mi pancarta, tabata pa haya atencion, ya cu personalmente, ni telefonicamente nan no kier a atendemi. Tambe pa mi demostra dilanti un multitud grandi (como testigo) di cu e gobernantenan NO ta scucha su pueblo. Ta un berguenza cu ya algun dia a pasa y ningun di e politiconan di e partido den gobierno cu ta na mando a yama of acerca nos pa informacion di mi denuncianan haci via corant y radio. Na comienzo di Februari mi a ripara cu tabata tin stranhero tabata cana riba mi tereno, mi cuminza tuma contacto cu DIP, cual tabata yena di experencianan amargo di puro engaño y traicion. Y pa dia 14 Maart 2006 ta haya e golpi bao faha, cu e tereno a wordo roza, cu e regenbak a disparce. E tereno inhustamente a wordo duna door di Ministro na un extranhero. Tur esaki no a sosode cumi so, pero cu hopi otro Arubiano y mi a haya sa cu ainda tin mas tereno pa kita. Si nos NO para esaki awor, mañan lo ta laat, hopi laat. Ta pesey mes nos Arubiano mester resona nos voz y demostra nos valentia y curashi di un berdadero Arubiano di lucha pa locual cu e tin. Y no ta permiti ningun hende mishi cu locual e tin, pasobra esey kier meen guera (palabra di Betico). Y Aruba mester keda di Aruba.

Mi ta suplica y sugeri (exigi) na e parlamentarionan cu SI ta stima Aruba (no ta importa di MEP, AVP, RED, of MPA), pa trece un mocion den parlamento pa para inmediatamente e maneho discriminatorio y perhudicativo di exigencianan pa otorgamento di tereno di ministro di DIP. Cu e maneho aki ta perhudica e Arubianonan, forzando nan drenta den debe. Esaki no tabata tradicion, ya cu antes y ainda mi ta kere cu tin hende cu tabata prefera di traha poco poco riba nan cas y no bay den debe. Esaki nos grandinan tabata haci y awor gobierno ta forzando pa e Arubiano biba den preta cu hipoteca cu interes halto (coriendo risico pa perde cas, tereno y tur cos), pa cumpli djis pa e haya e tereno y kico hopi Arubiano ta haciendo rechazando e oportunidad aki pasobra nan no por cumpli cu tanto exigencia. Esaki ta maneho social? Social pa kende?

Pa medio di esaki mi kier a pidi e pueblo di Aruba pa papia di e tema aki cu nan famia y nan famia papia cu otro famianan pa asina nos ta mas consciente di cu esaki no ta cuestion di un lucha di un Arubiano so, sino di nos tur. Pa stop un maneho di UN Ministro cu ta haci su mes doño di cos di otro hende!



Aanvraag Formulier DLV

NatID	1914	Telefoon	
Achternaam	Geerman e.v. Lacle	Fax	
Voornaam	Anna Marila	IDNr	
Adres		PersNr	0888920

Handtekening aanvrager/aanvraagster

OPDRACHT ID	199403182
DOW nr	199301795
Datum Aanvraag	14/03/94
Afboek Datum	08/05/02
Intrekking	
Soort Werk	Splitsing
Kad. Kenmerk	
Ligging	Soledad
Blad	1-L-4
Gebruik	Erfpacht
Veldwerk Nummer	
Aangewezen/Afgegeven Aan	
Aangewezen/Afgegeven Door	
Datum Aanwijs/Afgifte	08/05/02
Opmerkingen	Vw # 20020054, kv # 2; Groot: 600 m²; M.K.: Afl. 415,00; pbvdd.: 08-05-'02 naar D.B., onder brief no.: DLV/2002.0056-16.1 !!!

Geerman e.v. Lacle
Anna Marila
OPDRACHT ID : 199403182
DOW nr : 199301795
Datum Aanvraag : 14/03/94
Afboek Datum : 08/05/02
Soort Werk : Splitsing
Kad. Kenmerk :
Ligging : Soledad
Blad : 1-L-4
Gebruik : Erfpacht
08/05/02
Vw # 20020054, kv # 2;
Groot: 600 m²;
M.K.: Afl. 415,00;
pbvdd.: 08-05-'02 naar D.B., onder brief no.: DLV/2002.0056-16.1 !!!

Turista biniendo pa Aruba a haya atake di curazon den avion

STA. CRUZ—Un avion di US Airway cu tabata biniendo di Charlotte NC, cu a sali for di 11:25 am destinacion Aruba, mester a re-route pa MIA (Miami Internacional Airport).
A bordo tabata tin un pasahero, cu supuestamente tabata di bin pasa vacacion aki na Aruba hunto cu su casa.
Den avion bulando ainda riba teritorio Americano, mester a bolbe y tuma ruta di su vuelo pa Miami, cu un aterizahe di emergencia. Esaki pasobra un pasahero a haya un atake di curazon y tabata tin mester cu urgencia asistencia medico profesional.

Al final e avion cu mester a yega Aruba 4:20 a yega te cu 7:25 di anochi. E pasahero a keda Miami pa sigui bao observacion, pero e otro turistanan a bordo a mira na prome instante, con profesional y atento nos ta cu e ser humano.

Hotelnan di Aruba cu ta prepara nan mes tur dia pa locual ta trata e yegada y salida, ayera a haya nan mes confronta cu "some real upset guests".

Director di Aruba Investment Bank no a comenta ariba su suspension y a keda para firme tras di coleganan di e banco



STA. CRUZ -- Despues di e articulo cu Solo di Pueblo a saca diabierna ultimo riba suspension di e yiu di tera Alwyn Lin for di AIB, e reaccionnan cu a drenta tabata na monton.

Reaccion basa riba con por ta posibel cu dos otro Arubianonan, Diti Croes-De Jongh & Hans Schnog dirigi pa e Hulandes Van Doorn, por bay permiti pa suspende un Arubiano cu a bin ta eherciendo su trabao den un forma excepional pa e banco, for di su puesto.

Diasabra ultimo Solo di Pueblo a acerca e director di AIB cu tabata riba Plaza Libertador Betico Croes pa e celebracion di 18 di Maart, pa su reaccion riba tur e sucedido di siman ultimo.

E director, den un forma masha respetuoso a indica cu e no por duna comentario riba esaki pasobra cu ta trata di un asunto interno.
Loke si el'a bisa ta cu AIB ta un banco cu ta goza di un solidez fuerte danki na cada un di e empleadonan cu ta forma parti di e ekipo profesional cu semper el'a traha cune.

Segun Parlamentario, sr. Robert Maduro :

Nos mester pone enfasis riba "Nation Building"

STA. CRUZ—Identidad propio di un pais ta importante, crea perspectiva di un pais, ta locual un bandera un himno ta pa un pais.
Nos Libertador Betico Croes ta esun cu a logra e desaroyo aki, algo cu Antiyas ta awor apenas ta inicia.
Robert ta bisa cu ta parce imposibel cu tin algun partido cu kier entrega nos lucha di Status Aparte, pa un estado di UPG den un Union Europeo.
Robert Maduro ta papia cu e desaroyo mester ta riba tereno social, economia, finanzas y nos medio ambiente, tambe e diferente tereno aki mester balance riba un termino largo.
Gremionan sindicato y gobierno mester ta den un union, pasobra na e momentonan aki e pais aki ta polariza.
Un pais polariza ta un pais cu no ta bay dilanti, pesey mes ta importante cu awor cu Aruba ta celebra 20 aña di Status Aparte, nos mester stop di kibra otro.
Algo hopi importante, ta e ley di ordenanza teritorial., basicamento e mester trece un consensus riba locual mester sosode aki na Aruba.
Robert Maduro ta encurasha pa den un union nos pone mas enfasis riba Nation Building, cual ta Aruba.



Spera lo mihor dia 6 di Mei

STA. CRUZ -- E ultimo anochi di e DOS ANNUAL ARUBA WINE, FOOD & ART FESTIVAL, dia 6 di Mei lo ser bendi prome cu bo pensa.
Aña pasa el'a wordo bendi masha rapido mes.
E bankete final di Champaña lo presenta un cuminda di 5 plato den e Grand Ballroom, compaña pa Dom Pergnon Brut, Moet Chandon Nectar Imperial, Moet Chandon Rose, Moet Chandon Brut, Moet Chandon Demi sec.
E firecrackers culinario ta ser spera cu e chef celebre Michael Cressotti, kende ta uno grandi di New York, como chef ehecutivo di SushiSamba & Barbounia.
Actualmente SushiSamba ta habriendo restaurantnan na Brasil y Israel y chef Cressotti ta planeando un biaha pa Aruba na final di su gira mundial.
E Bankete final di Champaña lo cuminza pa 7'or di anochi y lo pasa mey anochi.
Prepara bo tuxedo y trahe di gala, pa motibo cu lo bo mester di nan.
Durante e anochi lo tin un Subasta di Arte excitante, cu un subastador profesional.
Entrada pa un cantidad limita di participante ta obtenibel via e Club di Biña di Aruba y den lobby di Wyndham Aruba Resort Spa & Casino, na e hospitality desk di e festival, pa 120 dollar pa persona.
Despues di cena lo tin un concierto di EA, Wyndham & Fire cu Grupo EA, for di Venezuela, den e di dos mitar di e Grand Ballroom pa 11'or di anochi.
E concierto, cu ta un tributo na Earth, Wind and Fire, ta habri pa publico y admision lo ta 20 dollar pa persona.

ATIA, KVK, y WAB:

Carta abierta na Conseho di Minister relaciona cu problemanan di tramitacion di permiso di trabao

STA. CRUZ – Solo di Pueblo a ricibi di Atia, Kamer van Koophandel y Wab un carte den conhunto pa Conseho di Minister. Parce cu comercio lo tin basta problema pa tramita permiso pa stranhero y como tal ta mustra nan dececpion y frustracion di esaki na Conseho di Minister. E carta di bisa textualmente:

Pa medio di esaki e organizacionnan representativo di dunador di trabao ta declara cu nan ta sumamente preocupa pa e situacion reinante den proceso y otorgamento di permiso di residencia relaciona cu trabao. E organizacionnan menciona ta comprende cu gobierno a opta pa crea un organismo nobo di maneho di permiso, visa y naturalizacion pafor di ministerio di Husticia. E decision aki riba su mes por ser considera como bastante straño, saliendo for di punto di vista cu tur tarea di gobierno di mesun caracter mester keda den un solo ministerio. Tabatin caso caba di mezclamento indebido di tareanan gubernamental entre diferente ministerio, teniendo como consecuencia bastante confusion den pueblo y deterioro di e servicio y eficiencia. Loke ta e preocupacion mayor ta e retraso den tramite di miles di peticion na e departamento di DINA, mientras cu e departamento nobo DIMAS lo no ta asumiendo tur e tareanan di DINA promer cu mitar di aña 2006. Esaki por ocasiona cu un gran parti di e forza laboral cu ta rekeri un permiso, ta kedando administrativamente ilegal, sin cu e dunador di trabao por haci algo pa acelera e proceso aki. Companianan cu ta depende di trahador stranhero y cu no ta haya e permisonan rekeri lo confronta problemanan operacional, esta trabaonan ta stanca y te hasta e compania ta stop di opera. E “Business Interruption Impact” ta cuminza core den miyones di florin y ta acelerando rapido.

Mientras tanto ta surgi tur sorto di otro complicacion, pasobra por ehemplo e trahador stranhero cu ta desea di biaha pa exterior, ta encontra problema pa sali y pa bolbe Aruba. Tambe tin e problema di no por conta cu cobertura di seguro medico (AZV), den caso cu pa falta di permiso no por inscribi na Censo. Logicamente e complicacionnan aki ta causa angustia innecesario bao di miles di trahador cu normalmente lo tabata tin nan permiso valido den nan man. Pa e dunador di trabao ta existi pa hopi tempo caba problemanan di mercado laboral, unda pa varios tipo di trabao practiiamente no tin hende disponibel localmente. E scarsedad riba mercado laboral ta un menaza pa nos economia. E ta pone un presion riba e salarionan ofreci pa trahadornan cambia di trabao, haciendo asina e preis di producto y servicionan mas halto, pasobra e dunador di trabao ta haye obliga pa incorpora e gastonan aumenta di labor den prijs di su producto/servicio. Esaki ta causa inflacion genera na Aruba mes, loke ta otro cu e inflacion importa atraves di aumento di prijs den exterior, riba cual nos no tin influencia. E aumento salarial aki ta refleha



tambe negativamente riba e posicion competitivo di Aruba su producto turistico en comparacion cu nos region.

E organizacionnan firmante di e declaracion aki ta haci un suplica na gobierno pa por favor atende e problemanan aki na un manera mas diligente, caso contrario no solamente e dunador di trabao sino henter comunidad ta bay sufri e consecuencianan. Finalmente ta gobierno mes lo keda afecta, pasobra si tin menos actividad comercial, entradanan di gobierno di diferente tipo di impuesto tambe lo sufri un caida. E gremionan firmante ta suplica pa bin cu un solucion temporal urgente pa e miles di caso di trahador stranhero cu ta kedando formalmente ilegal tanten cu e departamento nobo no ta completamente cla pa atende e casonan retrasa. Por ehemplo: - door di considera tur hende cu tin un permiso cu a caduca despues di Oktober 2005 legal te ora nan peticion nobo ser procesa pa DIMAS.

- autoriza un of mas funcionario bon informa pa duna informacion correcto y specifico y yuda suaviza e consecuencianan negativo di e reorganizacionan mientras e ta andando.

Tambe ta solicita pa haci un esfuerzo pa no solamente copia e metodonan deficiente di pasado den e organizacion nobo sino berdaderamente mehora e sistema di operacion di e servicionan nobo DIMAS y IASA pa garantiza un servicio mas agil pa cu e peticionnan. E gremionan firmante ta expresa nan disposicion pa colabora den cualcuier intento di banda di gobierno pa consulta cu sector priva pa establece un organizacion cu berdaderamente ta optimaliza su servicio na cliente. Pa termina ta importante señala cu un proceso diligente pa cualkier permiso no ta un favor na ningun ciudadano of empresa, sino un deber di cualkier gobierno cu ta practica bon gobernacion. E carta a wordo firma pa E. Roos di Camara di comercio, J. Schilders di WAB y J.D. Yrausquin di Atia.



Dos auto pustando y ora cu patruya a pidi nan pa para, nan a sigui

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 1'or di marduga na altura di rotonde di Seroe Blanco patruya ta waak dos auto para banda di otro manera cla pa bay pusta Banda di Economic Center ora ta yegando eynan un di e autonan a bay rechts pa klem e otro, e otro a brake y despues a bay cu un velocidad halto a sigui tras di e otro. E dos autonan aki tabata core na un manera iresponsabel y tabata un peliger pa trafico. Polis a sigui nan tras. Na e rotonde di Paradera e Susuki Swift corra a pasa den e direccion contrario. Polis a duna e señal di para na e Susuki Swift A-30047. E chofer a nenga esaki y a reverse poco poco, y despues a dicidi di stop toch. Polis a pidie pa paga e motor y el'a haci'e. Polis a duna e chofer D.L.F. di 20 aña naci na Aruba un bon scual. Tambe e polis a kita e auto for di dje y a hibe warda.

Señora a reconoce su bicicleta cu el'a perde for di aña pasa

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 11:50 di merdia patruya a bay na Sun Plaza na e oficina di dr. Lili Beke pa un asistencia. E señora W.L.C.D. naci na Venezuela di 33 aña a declara cu for di Juli aña pasa nan a horta su bicicleta. Awe el'a bay dokter y el'a waak e bicicleta cu e yabi na dje. Tambe e señora tin e yabi di e slot cu tin ariba e bicicleta. Ora cu polis ta bezig ta papiando cu e señora a bin un homber cu kier a bay cu e bicicleta. Ta trata di e conocido di polis e homber J.R.H. naci na Colombia di 39 aña kende a bisa cu ta ayera el'a sali for di hospital. E bicicleta ta di su primo y e homber H. no sa nada mas di e bicicleta. Polis a coy e bicicleta den beslag pa nan haci un investigacion. Mas laat e señora a bay warda cu recibo di e bicicleta y tur cos ta cuadra. Polis a duna e señora e bicicleta bek.

A horta gasoline for di un auto y for di e otro auto a horta e spare tire

STA. CRUZ -- Diabierna pa 1:50 marduga patruya a bay na Cas Paloma pa ladronicia for di auto. Na yegada polis a papia cu dos homber: R.A.W. naci na Aruba di 35 aña y e homber J.R.L. naci na Aruba di 33 aña. Segun e hombernan cu nan a para nan auto na e waf di Barcadera pa bay pasa dia ariba rif cu nan famia. Mas tempran un di nan biniendo tera a mira un hende homber para banda di nan auto. Ora cu e homber a sinti su mes atrapa el'a subi un Pickup Hilux A-4902 y a core bay for di e lugar. E otro hendenan tambe a dicidi di bin tera. E homber L. a constata cu nan a corta e tubo di gasoline bao di su auto y a saca gasoline. E auto di W. nan a bay cu e spare tire y tambe un pump electrico. Nan a sigui conta cu nan a bay den vecindario di Cas Paloma y den Trupiaalstraat na a bin topa cu e pickup para cu e homber sospechoso aden. E homber a cana bay y for di e cas un hende mester a tira e tire cu a cay ariba e trottoir. Polis a bay cu nan na e lugar y a haya e spare tire cu e homber a horta. Polis a bay bati na e porta di e cas, pero ningun hende a sali di e cas. Recherche lo sigui investiga e caso aki.

Polis a detene muher cu a yame pa m...

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 5:55 di atardi polisnan tabata patruyando den e bario di Sombre y nan a waak un homber sinta ariba un brommer cu tabata papiando cu un dama cu tabata sinta den un pick up. E brommer no tin number y e motor di e brommer tabata cendi. Polis a papia cu e chofer y a puntre pa e papelnan di e brommer y e chofer a bisa polis cu e no tin ningun papel di e brommer. Polis a bise pa mihor e no core cune ariba caminda y ta mihor e parkeer e brommer den cura. E chauffeur a bisa polis cu e brommer ta daña y e ta bezig ta drechando e y net e kier a bay haci un proefrit cune, pero elo bay warde. Patruya a sigui core y algun minuut despues nan a dicidi di pasa ey banda atrobe. Y e mesun pickup cu e señora aden a pasa banda di e dienstwagen y a yama polis pa m. Polis a sigui su tras y banda di Kas Ariba nan a logra di para e pickup. E muher a bira onbeschoft y polisnan a detene y a hibe warda. Ta trata di C.S.R. di 21 aña, kende a haya un scual pisa cerca e wachtcommandant.

Homber ta bisa cu nan a tira algo den su bebida

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 9:12 Central a manda patruya na un highrise hotel pa un persona histerico. 2 hende a yuda e persona aki y tabata canando cune. E bewaker a declara cu e homber a bira histerico ora cu el'a haye. Segun e homber ta bisa cu un hende a hink'e cu cuchiu. Polis a ristre tur caminda pero e no tabata tin ningun herida. E homber tabata tur soda y a pidi polis pa hibe hospital. Bayendo pa hospital e homber no kier bay mas pa hospital y a pidi polis cu ta mihor hibe su cas. Ta trata di e homber J.C.K. naci na Aruba di 39 aña. Polis a waak cu e homber no tabata suficiente bisti y a hibe na su cas na Turibana y a entregue na su señora. E homber a declara cu el'a haya algo di bebe y nan a tira cos aden cu a haci'e bira malo.

Polis a para un auto y a haya den su bahul un maleta cu cantidad di holoshi

STA. CRUZ -- Diabierna pa 11:55 di merdia polis a bay den direccion di Verano na unda lo tin un Toyota Yaris V-Wagen 5497 cu tabata bendiendo joyas. Patruya na e cruzada di Meiveld y Caya Betico Croes a topa cu e auto. Polis a dune un señal pa para y a pidi'e pa su papelnan cualnan e chofer no por a mustra. Tambe a puntr'e pa su vergunning y e no tabata tin esaki. Nan a bay controla den e bahul y aki nan a topa cu un maleta yena di holoshi. E chofer ta e homber I.N.K. naci na Venezuela di 34 aña. Polis a coy tur holoshi den beslag y a hiba e homber warda y pas'e pa imigracion.

Polis a mira hoben ta horta via camera

STA. CRUZ -- Diabierna pa 5:15 di atardi polis tabata patruya den caya y banda di Benneton un homber a para nan. E homber a declara cu den e tienda Urban den Holland Mall nan a detene tres persona. Polis a bay ey y a papia cu e homber F.H.R.Mc J. naci na Aruba di 47 aña kende a declara cu el'a detene e homber E.T. naci na Haiti di 17 aña cu mester a horta un petchi den e tienda No Limit. Via di e camara a waak e mucha homber ta horta den e tienda. E mucha homber a declara cu enberdad e tabata den e tienda pero e no a horta e petchi. Polis a dicidi di waak e video y nan a mira e mucha hombernan aki ta hortando e petchi. Polis a detene e mucha homber y a entrega esaki na recherche kende lo sigui cu e investigacion.

Dama a yama polis pa su ex

STA. CRUZ -- Diasabra pa 4:40 patruya a bay na un cas na Alto Vista pa e conocido di polis "Paruso" cu tabata busca problema cu su ex amiga. Na yegada polis a papia cu e señora O.M.M.P. naci na Colombia di 44 aña kende a bisa cu su ex E.N.M. naci na Aruba di 40 aña a bin na su cas bao di influencia. E muher tabata tin miedo y a bay sconde bao di cama. Polis a bin haya Paruso den cas. Paruso a declara cu ta e muher a yame.

Mientras cu polis tabata papiando cu e señora, Paruso a core bay den mondi. Un otro patruya banda di Caribbean Boat Repair a bin detene Paruso. Polis a dicidi di hib'e cerca su mayornan den Paardenbaaistraat pa e bay sosega su curpa.

Parlamentario, sr. Edwin Jacobs (MEP) ta mustra ariba hipocrecia di Camara di Comercio

Den eleccion ta campaña cu capacidad di carga y awor ta exigi gobierno duna permisonan di trabao

Unda trahadornan local ta keda?

STA. CRUZ--Cu masha asombro, pero ningun momento sorprendi, nos a tuma nota di declaracionnan di Presidente di Camara di Comercio den prensa, caminda e ta basicamente exigi di gobierno pa otorga permisonan di trabao. Den dicho entrevista e presidente ta alega cu diferente compania a acerca nan, expresando cu tardanza den dunamento di permiso pa importa trahador tin trabaonan stanca. Mas aleu e Presidente di Camara ta expresa cu no ta haya trahadornan local mas pa cierto tipo di trabaonan.

Hipocrecia

Nos a keda masha asombra di tende hustamente Presidente di Camara haci tipo di declaracionnan asina aki. Pasobra ta fresco den nos memoria, con e organizacion aki durante campaña electoral a haci masha hopi buya cu nan estudio ariba capacidad di carga di nos isla. Basicamente nan mensahe tabata e tempo ey cu Aruba ta yen y no por carga mas hende. Indirectamente e organizacion comercial aki tabata ataca maneho di gobierno, cual nos ta constata a keda tuma cu man habri pa partidonan di oposicion. Y awe, despues cu eleccion a pasa, aparentemente capacidad di carga ya no ta relevante pa Camara. No, awe hasta ta exigi pa gobierno sigui otorga permiso pa importa trahador. Esaki pasobra companianan ta perde di gana placa. Awe, ya Camara no ta preocupa, cu importacion di trahador ta pone presion grandi ariba nos infrastructura. Awe, ya Camara no ta preocupa, cu importacion di trahador ta pone presion grandi ariba necesidad pa vivienda. No, awe, Camara ta preocupa cu comerciantenan no ta gana e placa cu nan a premira di gana. Nos no por cataloga e comportamento aki como nada otro cu uno hipocrita.

Ken a probecha?

Atrobe nos ta bolbe mira cu ora mester scoge entre Aruba of ganashi di compania, Camara of cualkier otro organizacion comercial ta scoge pa ganashi. Y ta hustamente e grupo aki mayormente a aprobecha di e henter e desaroyo economico di nos pais e ultimo dos decadanan. Nos economia a crece grandemente ultimo 18 aña. Pero trahadornan no a conoce un adelanto mes grandi cu nos economia.

Nos a importa un cantidad grandi di trahador pa nos a logra e crecemento impresionante. Gobierno a ricibi su parti chikito na e diferente impuesto, mientras e responsabilidad di gobierno a crece enormemente. Asina gobierno mester inverti mas den ampliacion di nos red di camindanan pa acomoda e aumento di autonan ariba nos isla. Inversionnan den enseñanza mester a keda aumenta pa acomoda e crecemento grandi di muchanan. Mas inversion den viviendanan social. Mas inversion den seguridad di nos pais y nos ciudadanonan. Asina nos por sigui menciona e impacto grandi cu crecemento di nos poblacion, mediante migracion, a trece cun'e pa gobierno. Na e otro banda, empresanan a mira nan ganashinan aumenta y sigui aumenta. Apesar cu mester menciona cu un grupo di empresarionan a keda perhudica pa e fenomeno di cheap labor. Pero ningun momento nos a tende Camara lanta voz di protesta contra esaki.

Maneho nobo

Pa tal motibo nos a ricibi cu satisfaccion e pensamento di Ministro Wever pa introduci un paro total na importacion di trahador. Nos ta convenci cu un maneho di cera porta,mester cuminza obliga doñonan di trabao pa stimula y inverti mas den nos trahadornan local pa tuma cierto trabaonan.

E excusa cu pa cierto trabaonan no ta haya trahadornan local, ta un escusa di doñonan di trabao, cu lamentablemente mucho tempo nos a acepta. Den tur comunidad bo tin un reparticion di e poblacion entre esnan cu bon abilidadnan basico, otronan cu bon abilidad profesional intermedio etc. Ningun comunidad ta consisti solamente di ciudadanonan cu ta academico so of personanan cu abilidadnan basico so. Locual si ta importante ta pa doñonan di trabao valora e trahadornan y stimula nan pa haci nan best. A bira tempo tambe pa doñonan di trabao inverti mas den formacion di e trahadornan cu nan tin mester. No laga esaki pa gobierno. Cu ceramento di porta nos ta convenci cu sector priva lo cuminza traha al fin ariba aumento di productividad. Cu e postura tuma pa Camara di Comercio a keda demostra un biaha mas cu ora yega puntje bij paaltje, Camara ta nada mas cu organizacion cu ta defende un interes particular y hamas por pretende di ta sali pa interes general.

Cu nan ta defende un interes particular ta nan pleno derecho y nos mester respeta esaki. Solamente no mester pretende mas di loke bo no por ta.



" E aña aki e conferencia lo conta cu participación di 70 operador y aerolínea for di diferente parti di America Latina"

ARUBA ta cla pa yama participantenan di CATA

Conferencia Anual di Turismo Aruba
Un cordial bon bini

STA. CRUZ--Aruba Tourism Authority (ATA) conhuntamente cu AHATA ta organiza e di 17 Conferencia Anual di Turismo di Aruba - CATA 2006. Un biaha mas Aruba lo ta e huespued pa e Conferencia aki for di dianan 20 pa 23 di Maart 2006. Na e conferencia aki ta participa e tour operators, aerolinea y otro socionan den e mercado Latino Americano. Un comision special consistiendo di representantenan di ATA y AHATA a traha riba e programa atractivo.

70 participante di exterior:
E aña aki ta conta cu un total di 70 participante di Venezuela, Colombia, Brazil, Argentina, Chile, Peru, y Ecuador, unda cu lo tin un programa pa duna e participantenan e oportunidad di conoce nos isla y e infrastructura turistico. Tambe e participantenan ta haya e oportunidad di intercambia ideanan den e promocion di Aruba den nan mercado y pa negocia directamente cu hoteleronan y demas companianan den e industria turistico.

Programa di CATA:
Ademas di e actividadnan di trabao cu ta esnan mas importante, e programa tambe ta conta cu actividadnan educativo y social. E aña aki lo tin 3 diferente conferencista (Brasil, Venezuela y Colombia), cu lo duna presentacion ariba perspectivanan economico enfocando ariba e industria turistico di nan pais. Esaki lo duna un bista con e industria ta ser maneha y compartiendo ideanan cu lo por ser aplica pa Aruba. Ademas, esaki tambe lo yuda ahusta strategianan existente cu Aruba ta usa pa ta mas eficiente den atrae e turistanan di e mercadonan aki. Den e aspecto social, e programa ta brinda e oportunidad pa e participantenan por disfruta de nan estadia. E actividadnan aki ta duna tambe un idea na e participantenan con Aruba por brinda e turistanan un rato ameno cu un servicio di calidad competitivo. Esaki sin duda, ta un conferencia sumamente importante pa nos isla. CATA 2006 lo conta cu un cantidad di Operadornan oficial di Aruba den varios parti di America Latina, kendenan ta e organizacionnan clave na momento di traha paketenan special pa Aruba, cual eventualmente ta ser bendi pa e agentenan di viaje. E region aki ta uno sumamente importante ya cu despues di Estados Unidos, Latino America ta e di dos region primordial pa Aruba.

Vitrina turistica/market place:
Un parti sumamente importante den henter e programa, ta sin duda e Virtrina Turistica. Aki mayoristanan tin e oportunidad pa medio di un cita, bishita e diferente booth di e diverso hotel y otro atraccionnan na Aruba. Durante e reunion individual tin e oportunidad pa discuti paketenan nobo pa Aruba. E expectativanan ta grandi pa e conferencia aki, cual durante e transcurso di aña a sa di bira algo hopi gusta entre e operadornan di America Latina. Meta di CATA ta pa mantene Aruba den e foco di atencion y esaki a sirbi pa tene Aruba den un posicion clave den e Mercado aki.
Aruba Tourism Authority (ATA) y AHATA kier a gradici tur instancia y compania cu a contribui pa haci e programa di CATA 2006 un realidad y ta desea tur participante un conferencia fructifero.

Fundacion Betico Croes orguyosamente a presenta su website nobo: beticocroes.org

STA. CRUZ -- Presidente di Fundacion Betico Croes, Maikito Croes a bisa di ta sumamente contento cu nos a drenta un etapa nobo di e fundacion. Un danki special na Ishwar Daryanani pa por a presenta e website di Fundacion Betico Croes den un tempo record. El'a wordo sorprendi pa e talento y e seriedad di Ishwar y su director pa e trabao cu el'a haci den un tempo hopi corto. Pasobra atraves di tecnologia awor aki lo bay tin un mercado hopi mas grandi cu nos por reach cu e informacion cu nos por comparti relaciona cu Aruba, tur informacion relaciona cu Betico. Nos ta haya hopi peticon pa aña, no solamente pa Aruba pero tambe den exterior pa informacion pa studiantenan cu ta haci nan scriptie relaciona cu Status Aparte, historia di Aruba, ken ta Betico den e historia. Tin biaha ta dificil pa manda informacion y tambe ta costoso pa nan y pa nos pa manda informacion pa nan. Fundacion Betico Croes te cu awe no ta ricibi ningun subsidio institucionaliza. Nos ta traha di donacion, bende un pastechi, bende un kroket, un refresco na e actividadnan. Desafortunadamente cu otro aña Fundacion ta bay cumpli 20 aña y ainda nos ta traha di e forma ey. Atraves di e website nos lo tin un reach mas grandi pa comparti informacion pa esnan cu ta desea informacion, pero tambe permiti nos di pone nos mes available tur caminda rond mundo cu boeki, documentonan, potretnan, souvenirnan cu nos tin cu nos por bende p'asina recauda fondo pa bo sigui traha pa bo logra bo metanan. Na caminda nos tin publicacion di un boeki di historia cu Gloria Croes ta trahando ariba dje. Despues e boeki aki tambe lo ta available tambe ariba e website. Por cumpra y download esaki. Hopi cos cu nos ta haciendo aki nan ta bira mas acesibel pa tur hende rond mundo. Nos tin potretnan historico, no solamente pa studiantenan, cu ta skirbiendo scriptie, pero tambe pa esnan cu ta amigo di Aruba.

Esnan cu conoce historia di Betico y su significacion pa Aruba por cumpra tambe e potretnan ey digital y nan mes por print esaki. Di e forma ey nos ta yama un danki, pasobra cu e obra di Ishmedia y Ishwar Daryanani nos por bisa cu awe orguyosamente nos ta launch fundacion beticocroes.com y beticocroes.org.
A opta pa bin cu dos nomber of dos canal di entrada pa e website pa motibo cu hopi hende ta bisa fundacionbeticocroes.com ta largo. Ta idea pa e website bira den cuatro idioma pa asina nos sirbi tambe e mercado nacional. Pues esaki ta un comienzo y nos ta sumamente orguyoso cu e proyecto aki. Nos sa cu e ta bay sirbi nos hopi, no solamente e fundacion pero e ta hiba e historia un paso mas leu atraves di e website aki.

Declaracionnan controversial:

Henny Eman a proclama su mes y Mito Croes como "Libertadornan" di Aruba

El'a lubida con AVP a core cu Betico, El'a lubida pakico PPA a wordo funda (12-8)
El'a lubida con AVP a boycotea referendum di structura estatal

STA. CRUZ – Redaccion di Solo di Pueblo a ricibi un cantidad di reaccion ariba un programa di television cu mester a keda publica den fin di siman. E programa di television aki tabata mas bien pa haci politica pa trek AVP padilanti. A sostene entrevista cu Henny Eman, ex premier di Aruba unda el'a declara cu su rol den e proceso di e causa tabata esun di mas importante cu a conduci Aruba pa haya su Status Aparte. Un pida di loke Henny a declara ta bisa cu e tabata studiando na Hulanda ora cu el'a wordo yama for di Aruba pa e bini liher pa defende Aruba. Ta na Hulanda Henny tabata studiando y manehando su dos barnan cu su Printing Company ora cu el'a haya sa cu Betico kier independencia pa Aruba. Mesora Henny despues di a studia 10 aña prome cu el'a obtene su diploma di mr. a bini Aruba y a acerca Mito Croes pa traha un rapport ariba structura estatal. Henny a sigui bisa cu ta danki na e rapport cu Mito Croes a hinca den otro, cual rapport Betico Croes a usa tambe na Hulanda, e Hulandesnan a acepta pa duna Aruba su Status Aparte. Loke Henny no a splica pueblo ta nunca el'a cumpli cu su rol, pasobra na Mesa Rondo di 1983, Betico Croes a acepta Status Aparte mara na Independencia pa Aruba. E persona cu a negocia cu Hulanda despues pa schrapa e fecha di Independencia no tabata Henny Eman pero Nel Oduber. Imaginabo cu Henny a sinta desde 1986 te cu 1989 den Gobierno y no a toca e tema aki cu Hulanda. Ta e Gabinete Oduber I a bay Hulanda pa schrap e fecha di independencia. Cu otro palabra mester bisa Henny Eman cu su proclamancion p'e bira Libertador di Aruba hunto cu Mito Croes ta un proclamacion falso y leu for di cas. E proclamacion aki nunca lo wordo acepta pa e pueblo Arubano pasobra nan sa cu e obstaculo di mas grandi den caminda di Betico Croes tabata netamente partido AVP. Henny Eman no ta corda con Betico a wordo prohibi pa bira lider di AVP? Henny Eman ta lubida cu nan a hiba Betico te dilanti corte pa huez dicidi cu Betico no por ta lider cu ta unicamente un Eman por ta lider di AVP? Esta cu AVP ta un partido di famia? Esaki tabata algun di e tantisimo obstaculonan cu AVP a pone den caminda pa Aruba haya su libertad. Laga nos no bay mes na aña 1954 ora cu AVP, papa di Henny a entrega nos derechonan na Corsow den e famoso cadena di 12-8. Laga Henny Eman splica pueblo e motibo pakico partido PPA a nace. Splica Pueblo pakico PPA tin e hacha den nan logo. Atrobe na aña 1971 a obtaculisa Betico Croes pa hiba e lucha den AVP. Alomehor si nan a accepta Betico e tempo ey, awe lo ta otro. Awe si AVP lo por a briya como e partido cu a logra nos libertad. Esaki no ta tur. Henny Eman no ta corda cu den e proceso pa Aruba bira liber, Betico mester a organiza un referedum? Kico AVP a haci e dia ey? AVP a bolbe traiciona e lucha. AVP a haci yamada na pueblo pa bay lama y no acudi na e localnan pa expresa deseo di Pueblo. Aki un biaha mas AVP a faya barbaramente ya cu pueblo den su gran mayoria a sigui e yamada di MEP y a acudi na e referendum. Unda AVP a keda dia cu a organiza Forum na Eagle pa discuti ariba structura estatal? AVP a briya cu su ausencia atrobe. Poniendo tur piedra hunto nos mester bisa cu e partido cu a haci mas bochincha contra e causa di e pueblo ta AVP y Henny Eman chikito. Ademas cu tur respet pa su abuelo y su tata, nan a muri bay sin algun dia pensa pa duna Aruba un Bandera y un Himno. Kende a realiza esaki? Tabata falta pa Henny bisa cu ta e cu Mito a duna Aruba su himno y bandera.

Den un solo conclusion esnan cu a mira e entrevista, a duna Henny Eman un dikke nul. Henny a zona manera un baby lloron cu no ta contento cu e no a keda proclama como Libertador di Aruba y parce cu awor su mes ta pidi pe bira Libertador y ta haci su mes masha interesante pero ridiculo cu ta danki na dje cu Aruba a obtene su Status Aparte. Pa Pueblo Henny Eman a keda proclama como e politico OPORTUNISTA. Ta esaki so ta restalta den su carera como politico. OPORTUNISTA pa probecha di un mayoria mediocre pa bira e prome Prome Ministro di pais Aruba. Henny por lesa e rapport di RTC di aña 1983 cu Betico como woordvoerder pa Aruba, den cual Lubbers hasta a declara: De kogel is door de kerk!

Ora cu Betico a construi e



cama, el'a probecha di un mayoria minimo pa forma un Gobierno pe bira Prome Ministro. Ni sikiera no a yama Betico pa discuti si MEP por a forma parti di e gobierno ey. Manera Betico a bisa na Cumana: Laga nan bay purba! Nan a fracasa barbaramente! Na 1988 su gobierno no por a wanta mas y a cay. Asina su carera di OPORTUNISTA a continua ora cu el'a bobe lapi cu yiu di Betico pa forma dos gobierno cu a bolbe cay. Den su carera como politico e lo bay den historia como e Prome Ministro cu a otorga mas tanto garantia cu a fracasa. Promesanan falso di hotelnan cu nunca a keda concretiza y cu ta Nel Oduber mester a bay negocia na Hulanda y paga su debe cu placa di Setar. Pa colmo ora cu Nel a logra reduci e suma y paga esaki, el'a yama Nel pa dom ariba dje. Sobra dje e hombér a bay scapa bo cara na Italia y awor bo ta yame pa dom. Ta ken ta dom? Nos no a ni menciona con Henny Eman a ultraha nos libertador inventando storia cu Betico a horta 340 miyon florin. Nel Oduber a bay corte unda huez a dicta cu Henny Eman mester RECTIFICA su ponencianan baho y vil contra di nos Libertador Betico Croes. Tur esaki Betico mester a soporta pa e causa y pa awe 20 aña despues Henny pretende cu ta danki na dje cu Aruba tin su Status Aparte awe. E reaccion di pueblo ta: Bisa Henny bay fliet!

Cambio tera friu pa area cu mas calor

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Cambio di tera friu pa area cu mas calor, mas y mas Hulandes ta establece na Antiyas y Aruba. Tin mas y mas Hulandes cu ta cambiando tera friu pa un region caminda ta mas calor, caminda nan no tin nodig di biba demasiado riba otro. Segun cifranan di Oficina Central di Statistico, aña pasá un cantidad di 120 mil Hulandes a bandoná nan pais pa bay establece nan mes den exterior. Entre e paisnan preferí ta figurá Antiyas y Aruba. Cu e interes pa bandona Hulanda ta creciendo a sali na cla tambe durante e Emigratiebeurs na Utrecht. Riba e prome dia so ya caba nan a registra 30 porciento mas tanto bishitante cu aña pasa. Canada, Suecia y Australia ta resultando e paisnan favorito pa e Hulandesnan. Antiyas/Aruba ta figura na di cuater lugar. Hustamente pa e motibo ey mes tabata notabel cu tabata tin solamente un stand na e bolsa aki, esun di Coral Estate Sales. E hendenan cu tabata tin interes pa e stand aki tabata parce tambe serio den nan intencion. Un analisis a mustra cu e deseo pa bay bek no ta solamente cerca e Hulandes autentico di Hulanda, pero tambe cerca e Antiyano cu a establece su mes algun aña pasa den e pais aki. Un dama cu tin hopi aña biba na Hulanda a declara cu e kier bay bek su isla Curaçao, pasobra e ta considera cu tin demasiado regla, anto esey ta pone cu “e cos no ta leuk mas” manera e mes a bisa. E mesun persona aki a sigura cu e ta kere, cu e por haya un trabao den sector di salud público relativamente facil y asina duna un contribucion tambe na desaroyo di e sector aki riba su isla natal. Un homber di 58 aña di edad tambe a bisa, cu e kier bay bek. El’a bisa cu Hulanda ta bayendo den direccion robez. E pais aki ta birando demasiado druk, el’a bisa. “Si antes mi por a sinta cu un bisiña y conversa, bati bleki un rato, awendia apenas e ta cumindá mi”, segun e homber aki, kende ta kere cu e por biba mucho mas trankil na Curaçao sin demasiado regla cu e mester tene su mes na dje. Organizador di e bolsa Frans van Houten a bisa, cu el’a nota cu en berdad tin hopi Hulandes cu tin problema cu e sistema di biba na Hulanda, pa e manera druk cu cos a bira. E ambiente di trabao, e clima, e casnan cu ta masha poco y relativamente caro anto un curá chikito pafor di nan cas. Mayoria di esnan cu ta considerando pa bay ta hendenan den 30 aña di edad. Atraccion di Antiyas y Aruba, segun van Houten ta sinta den e hecho cu proceduranan den e pais aki ta relativamente facil y barera di idioma casi no t’ey.

Aruba Cruise Tourism tambe a celebra fiesta di Himno y Bandera

STA. CRUZ--Aruba Cruise Tourism a celebra nos Himno y Bandera hunto cu pasaheronan crucero den cruise terminal. A celebra esaki hunto cu nos bishitantenan y cu hopi orguyo. Pa e celebracion special, a decora e terminal cu bandera di Aruba y nan PR Cruise Greeter, sr. Gerald Boekhoudt a bisti un flanel special cu nos bandera ariba dje. Amicalmente a yama nos pasaheronan bonbini y alabez a informa nan e significacion di e dia festivo di 18 di Maart. A pone nan na altura di e actividadnan rond di nos celebracion. A imiti pues na e bishitantenan locual nos celebracion ta encera. A pone e ehecutivonan di e industria crucero na altura di nos celebracion. Nos companian local a ofrece tours abordo y por mira e actividadnan ariba e web site mundial www.ArubaByCruise.com click ariba “News”. 16 di Maart, Aruba a ricibi Golden Princess cu 2744 pasahero y Volendam cu 1333 pasahero pa un totaal di 4077 pasahero. Diabierna 17 di Maart, Aruba a yama tur cruise-ship un caluroso bon bini: Carnival Destiny cu un capacidad di 2642 pasahero y diasabra 18 di Maart ‘Zaandam’ cu un capacidad di 1440 pasahero. Aruba Cruise Tourism ta felicita nos pueblo Arubano cu e dia special, cu ta nos dia patriotico di himno y bandera. Aruba Cruise Tourism por mira atras riba un bunita fin di siman specialmente por a mira atras riba un weekend druk pa Aruba.

Cas di Cultura tambe tin su website

STA. CRUZ -- Coordinadora di Cas di Cultura, sra. Joanne Hart ta bisa cu Cas di Cultura ta lanza e tan spera website. Hopi di nos miembronan y hopi cliente tabata spera e website aki. E website aki ta duna tur informacion di Cas di Cultura. Ademas di esey bo ta waak e dianan, bo por scoge pa bo
por pone bo actividad. Nos informacionan ta basa ariba informacionan tecnico, bo por waak dianan cu ta liber of bo ta waak si tin lugar pa bo por haci bo reservacion. Nos oficina ta habri for di 8:00 di mainta te cu 5:00 di atardi. Sra. Hart ta invita e pueblo di Aruba pa bay ariba nan website na unda ta haya tur informacion.

School ‘Dununman’ ta felicita grupo Sodo y Cuero, Parke Nacional y sr. Nelson Sprock

STA. CRUZ--Hunto cu tur alumnonan di School ‘Dununman’ dia 16 Maart tabata tin un tremendo celebracion di Himno y Bandera. E dia aki no solamente e alumnonan a goza un mundo pero tambe a siña hopi di nos cultura.

Den nomber di alumnonan y personal di School ‘Dununman’ nan kier yama danki na grupo Sodo y Cuero, Parke Nacional Arikok, sr. Nelson Sprock y tur e voluntarionan cu a haci e mainta bunita aki posibel.

Homber a drenta den Mambo Jambo

STA. CRUZ -- Diasabra pa 7:25 di mainta patruya a bay na Mambo Jambo pa un homber cu a drenta den e lugar. Polis a encontra tur porta cera y e alarma no tabata traha. E bewaker a bisa polis cu tin un homber den e lugar.

Polis a dicidi di subi via e balcon y a bin haya e homber J.C.C. naci na Aruba di 39 aña den e lugar. Polis a detene y a hibe warda na unda el’a keda encarcela y recherche ta haciendo un investigacion

Lions Club di bishita na Bonaire











Den e weekend pasa Aruba Lions Club tabata di bishita na Bonaire en conexion cu nan 'zonemeeting'. Nos Arubianonan semper ta masha orguyoso di nos pais y di mes di nos himno y bandera.
Naturalmente nan a demostra esaki na Bonaire.
Aki nos por aprecia nos Lion y Lionessnan bisti cu nan sjaal di bandera di Aruba orguyosamente ta representando nos pais.

Otro boa na Balashi

STA. CRUZ—Na Balashi sr. Werleman cu ta di vacacion na Aruba a haya sorpresa di si bida. Sr. Werleman e tende asina hopi di e boanan cu a invadi aruba y su deseo tabata ta di m ira un boa proem cu e bolbe Hulanda. Sr. Werleman cu un miembro di su famia a bay keiro den mondi pa busca yuwana pa mira pero pa nan sorpresa nan a bin topa un boa di mas o menos 1.40 meter largo. E boa tabata drumi banda di un piedra. E tabata drumi masha keto mes y tabata tin e color di e mesun piedra banda di cual e tabata drumi. Sr. Werleman a keda sorprendi pa e grandura di e boa. Aunke su deseo a keda cumpli, el'a spanta si! Su boca a hbri masha hopi mes! Nan a mate cu tres bala di un jachtgeweer y despues a sigui dal'e cu piedra. Pa su manna nan a kima e boa ya cu segun Parkrangers ainda e por broei y pa e motibo aki nan tabata kier sa sigur cu e lo no broei y laga webo di boa atras. Un poco mas leu nan a scucha un otro boa 'macho' tabata yama su boa cu a muri. Tabata mucho laat caba pa sigui busca e otro boa. Sr. Werleman, bo deseo a keda cumpli y ya bo sa con grandi un boa ta! Bon biaha y nos ta spera cu dia bo bolbe… bo lo sigui yuda nos busca mas boa.



Construccion di De Palm Island Water Park a drenta den aceleracion halto

STA. CRUZ -- Despues di lunanan di preparacionnan meticuloso, e concret di e fundeshi di e piscina y e vloer di e Blue Parrotfish Water Slide Park riba de Palm Island a ser basha.

De Palm Tours, e proveedor di mas grandi di actividadnan recreacional na Aruba, no a kita ningun esfuerzo pa planea e state-of-the art Blue Parrotfish Water Slide Park, cu actualmente ta bao construccion riba e isla di reef di e compania, solamente 6 minuut, cu boto ferry for di tera firme. E pier di tera firme yama Port De Palm.

E Blue Parrotfish Water Slide Park, lo tin slidenan di awa cu ta pomp adrenalina, pa tur edad cu velocidadnan rapido, medium, y poco poco.

Cu apertura di e parke, awor den verano di 2006, cada miembro di famia bishitante, por escoge su mesun velocidad cu posibilidadnan infinito di wet & wild.

Naturalmente, landamento, snorkeling of simplemente goza di solo, mientras cu bo ta saborea un bebida, bao di un mata di coco, semper tabata un bon opcion obtenibel, pa cualkier bishitante di De Palm Island cu ta busca serenidad.

"E Blue Parrotfish Water Slide Park ta un proyecto excitante," asina e miembro di directiva, Ricky Malmberg ta splica.

Diseña pa entretene tambe muchanan, e miembronan mas hoben di famia lo aprecia e piscina menos profundo, mescos tambe e mas di 70 actividadnan di diversion, for di subimento di net te na pasamento den tunnel, incluyendo spinning trays, guns y bubbler jets.

"No tin mas excusa pa keda seco riba De Palm Island," Malmberg a bisa,"E proximo Blue Parrotfish Water Slide Park, lo ta puramento divercion, pa tur edad, asina ta prepara bo beach bag, serbete y locion pa proteccion contra solo y prepara pa un gran verano."









De Palm Island un facilidad popular di recreacion, for di Aruba, a lanza un proceso di renovacion na 2005, cu drechamento di e beachnan di e isla.

Reciente bishitantenan por a ripara cu De Palm Island tin dos beach nobo nobo, yamando bonbini na e awanan rond di e isla cu bunita santo blanco.

Un solarium beach special, ta ofrece un retiro di paraiso pa esnan cu ta busca un lugar pa lesa y introspeciona.

E bashamento di concreet pa e fundeshi di e piscina, tabata un momento monumental, for di e punto di bista tecnico, Malmberg a splica.

Un ekipo di miembronan di e departamento di mantenimiento di De Palm Tours, a traha diligentemente riba e proyecto bao di supervision di expertonan local y internacional.

Cu e infrastructura na su lugar, e proyecto tabata cla pa e entrega di ATCO su ready mixed cement, cu a ser manda pa e isla den trucknan di cement riba bargenan, saliendo for di haf di Barcadera.

E bashamento di e cement pa e fundeshi di e piscina, riba diadomingo 19 di Maart a ser planea cu precision di un operacion militar.

"E trabao tabata hopi involvi y compleho," Malmberg a declara.

Un ekipo special for di Pro-video a ser contrata pa filma e operacion, cu Jado na tera y Igmar den helicopter.

"Ta un dia historico" Malmberg a splica,“ y nos kier a documenta esaki for di cuminzamento te fin."

Cu De Palm Island, sera pa publico, un cantidad di trahadornan a cuminza e operacion aki hopi prome cu marduga, pa mey anochi.

E ekipo a completa nan mision na perfeccion, cansa, pero satisfecho, den mas di 12 ora.

Cu e fundeshi termina, e lantamento di e slidenan y structuranan di wega lo cuminza bao supervision experto di e fabricantenan di e ekipo, durante e prome siman di April.

"E trabao lo tuma entre 4 y 6 siman pa completa," Malmberg a remarca, "pero mayoria di e structuranan di wega di e parke acuatico y slidenan, ya a yega caba den 8 container y dos mas lo ta planea pa ser entrega e dialuna aki."

Como parti di e trabaonan, Malmberg a informa cu e oficina di benta na Port De Palm tambe lo ser renova, y construccionnan lo cuminza na April y lo ta cla na Juli.

Tambe lo tin riba agenda, un sistema di sonido door di henter De Palm Island, cu lo ser instala den fasenan, e pier di yegada y e beach grandi dilanti di e pasiyo, pa e Blue parrots den fase uno. E resto di e isla lo sigui den fase dos. Riba nos fotonan, ATCO hunto cu e miembronan di e Departamento di Mantenimiento di De Palm Tours den accion, hibando e construccion di De Palm Island Water Park den aceleracion halto.



Adi Rasmijn:

INICIO, DESAROYO Y FIN DI RACETRACK 2

STA. CRUZ – Adi Rasmijn kende a sigui di acerca e desaroyo di racetrack y cu a pasa door di tur rapport di racetrack ta informa di su inicio, su desaroyo y su final. Esaki ta parti number dos di e serie di publicacionnan cu lo sigui den Solo di Pueblo:
Den e edicion di awe nos lo enfoca mas riba e reunion importante na Hyatt Hotel riba 30 di Juni pa 1 di Juli.
Entre 28 di Juni y 4 di Juli Sanchez, Yanowitch y e arquitecto W. Bermello tabata riba e isla pa delibera riba un que otro cu sr. Mansur. Probablemente e cabayeronan a discuti e proposicion di Yanowitch encuanto e structuracion di e relacion entre e empresanan di Sanchez (MAI y SMG) y esun di Mansur (Aruco NV).

Un otro asunto cu a haya bastante atencion durante e caso hudicial na Miami, tabata e empresanan di Sanchez. E abogado di Gobierno a trece dilanti cu MAI, desde su inicio na 1998, tabata tin masha poco capital: Sanchez lo a hinca menos di mil (1000) dollar na accion den e empresa.
Den e proposicion di Yanowitch (cu nunca a ser firma) ta pará cu e responsabilidad di e directiva di Aruco (lesa: Mansur) ta cu esaki lo percura pa haya di Gobierno e garantianan financiero necesario. Te na e momento-ey, pa ta exacto: 30 di Juni, e dos exponente mas importante a sali for di e punto di bista cu e proyecto lo ta pa cien porciento un asunto di sector priva; pues sin metemento di Gobierno – pero sí cu garantía di e propio Gobierno! Mansur lo a financia e construccion, cu Sanchez den e rol di consehero. E cabayero aki, hasiendo uso di su contactonan cu e 'sanctioning bodies' na Estados Unidos, lo percura tambe pa trece e caredanan 'Ruba.
Sr. Mansur lo por tabata sa – y probablemente e tabata sa esey de facto tambe – cu algo nobo ta na caminda ….. Esaki a presenta su mes den e reunion cu e mandatarionan riba 30 di Juni na e hotel Hyatt. Pero prome cu e reunion aki, señores Mansur cu su abogado H. Sjiem Fat, Sanchez cu su abogado Yanowitch, Bermello, Gutierrez y Bijen (di Albo) a bin hunto pa prepara pa e reunion cu e gobernantenan; kico a ser palabra den e reunion aki, no ta conoci.

Masatardi e reunion a continua cu e representantenan di Gobierno y aki sr. Eman a 'sorprende' tur hende cu un proposicion nobo: tur esnan presente cu verdaderamente ta interesa den e proyecto, mester inverti capital den e empresa – bira accionista pues; e asina yama modelo Hyatt. Esaki ta encera tambe, segun Eman, cu cada inversionista den curso di tempo - despues di a conclui e balance financiero - lo participa den e ganashi segun e grandura di su inversion. Pero esaki nunca el a bisa Sanchez explicítamente (Eman, Direct, p. 166/67). Aparentemente el'a asumi cu Sanchez lo ta automaticamente di acuerdo cune! Pero dilanti di e Huez, el a ser obliga - pa e abogado di Sanchez - di admiti cu Sanchez tin derecho riba 'fees' pa su servicionan – banda di e hecho cu como inversionista, e tin derecho riba posibel ganashi (Eman, Cross, p. 116/17).
Riba e anochi di 30 di juni e punto di salida di Eman tabata pues, cu si e participantenan verdaderamente ta kere den e proyecto, anto nan no por tin algo contra pa "put your money where your mouth is" (Junior Croes, Deposition, p. 45). Pero historia a mustra masha liher mes cu e no a tene cuenta cu e astucia si Sanchez – pasobra esaki tabata kier a gana masha hopi placa den poco tempo, pero sin core riesgo alguno!



Y sr. Eman lo por tabata sa esaki, pasobra ya caba na Miami – den compañía di sra. Van Romondt – Sanchez a bis'e bon cla: "I told the Prime Minister very clearly ….. that I wanted no risk ….. I was going down there (Aruba pues) to make a profit and I wanted to make sure that I was going to get paid" (Sanchez, Direct, p. 203). Esaki el a haci tremendamente bon!
Nos a mira caba ken di sector priva tabata presente den e reunion. Di parti di gobierno tabata t'ey: ministro presidente Eman pues, ministro di Finanzas sr. Tico Croes, ministro di Trafico y Comunicacion sr. Junior Croes y mucho mas laat a drenta abogado Joe Maduro.
Varios bez e discusion a bira asina cayente cu nan mester a inclui un pausa pa fria e cabeznan. Seguramente lo ta nada straño pa tende cu 'garantianan financiero' tabata forma e batata cayente.

Segun sr. Eman, continuamente Sanchez c.s. tabata pidi pa un garantía di 4 pa 5 miyon dollar pa aña – pa paga e 'sanctioning bodies' (s.b.'s). "The discussion was all night how we could get to each other without the government going for a financial guarantee of over 20 million dollars" (Eman, Direct, p. 144). Un pagina mas leu: "We cannot give the financial guarantee …. that would be politically killing". Pero mas despues den su interrogacion, en coneccion cu e pregunta con e fondonan di e 'letter of credit' lo ser usa, sr. Eman a bisa cu "if Aruco couldn't make the money itself (pa paga e s.b.'s), we would back it up" (p. 162).
Un otro actor importante tabata por supuesto e ministro di Finanzas, sr. Tico Croes, cu lo a bisa tocante 'garantía' lo siguiente riba e reunion en cuestion: "We do the guarantee as a last resort, meaning that when all the efforts of the company had been exhausted in order to secure financing for the venture, the government is willing to step in; secondly, that that condition will be for one year and third, I put a maximum amount of money as well for the guarantee ($3 million) (R.R.Croes-Direct p. 57).
Segun sr. Mansur e ministro di Finansas a bisa lo siguiente den e reunion:
"Mister Tico Croes explained ... that he wanted to create - once the terms and conditions of this equity participation has been concluded - a vehicle of which all conditions, terms , agreements between the incorporators, the principals of this project would sign off. Consequently, that agreement would be turned into the corporation" (Mansur -Direct, p. 40).
Por lo demas e ministro no a limita e tempo durante cual Gobierno ta dispuesto pa inverti den e empresa.
Sr. Mansur encuanto e 'default guarantee': "I explained that since Mr. Sanchez is signing five-year contracts, the first year we had that amount already budgeted and allocated (!!!); however, year two, three, four and five, because of the uncertainties of a new industry, that he would look into a default guarantee, meaning that if the company did not generate sufficient cash flow to honor the payments of the sanctioning bodies, that the government in turn would help in covering whatever amounts had to be paid to the sanctioning bodies" (Mansur - Direct, p. 43). Segun sr. Mansur e gobernantenan na e momento-ey no a duna comentario riba su splicacion – corda pa bisa na voz halto "objection"! (loke den e sistema hudicial 'Mericano ta di vital importancia).

Te aki e di dos pida. Otro bez nos lo pone mas atencion na e resultado di e reunion menciona, esta, e 'letter of intent' (abreve como 'LoI').

Den cuadro di celebracion di nos Himno y Bandera

Aruba Bank a prepara pa ambiente nacional den banco

STA. CRUZ – Como e banco cu ta carga nomber di nos pais den su nomber, ta mas cu claro cu na momento di celebra dianan nacional, cu mesora Aruba Bank ta cla pa saca su mihor cara.

Esnan cu a bishita banco Diabierna ultimo a topa cu empleadonan cu un toke special na nan uniform di semper, nan a percura pa mustra mas nacionalista posibel. Mescos e clientenan di banco a ricibi un treat special di cos dushinan netamente Arubiano, manera tabata pan boyo y un lista di otro cosnan dushi, prepara segun e receta original.

Den banco mes tabata decora den un ambiente adecuado pa celebra no menos cu 30 aña di nos simbolonan nacional, esta nos Himno y nos Bandera. Di e forma aki e banco a duna realce na su slogan, bisando Aruba ta Bo isla y Aruba Bank ta Bo banco!





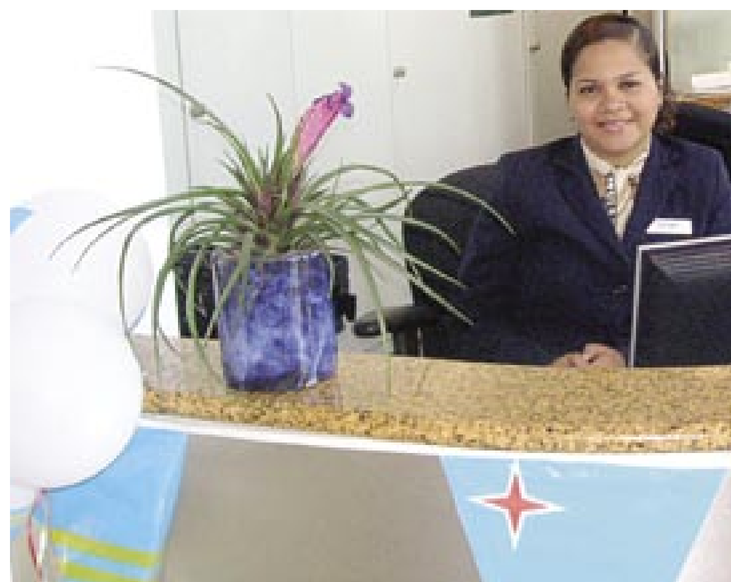
















Segun Parlamentario, sr. Dirk Dumfries

Famia di Benny Sevinger tambe ta huur edificio cu gobierno

STA. CRUZ— Parlamentario, sr. Dirk Dumfries ta bisa cu famia di Benny Sievinger tambe tin edificio cu gobierno ta huur for di nan.

Cos no por ta asina cu siman aden y siman afor AVP den na rueda di Prensa di tur dialuna ta fulmina y instiga nos hendenan contra e gobierno actual.

Cu e gobierno actual di MEP, ta huur edificionan for di nan familiarnan, pa asina e placa na un forma of otro bin back cerca nan. E gobierno aki ta huur edificio pa empleadonan tin un lugar pa traha y cu cu gobierno tambe por traha. E gobierno actual ta traha edificio cu despues di un tempo di 25 aña ta keda como propiedad di gobierno.

Si ta huur ta malo y si ta traha un edificio tambe ta malo. Aruba a bay dilanti riba tereno di educacion, salubridad publico, pesey mes nos mester cuminza pa respeta otro. Specialmente esunan cu ta cuminza di abao, ta cuminza di nada y ta crece bira asina grandi. Kico ta pasa aki na Aruba, mientrastanto? E personannan aki ta wordo humilia, envidia, enbez cu nos mester admira y duna respeta y no kibra e hendenan aki.

Esaki segun Dirk, prensa ta gusta haci cu nos politiconan y otronan cu no ta cay na nan agrado, of cu ta diferencia di nan color politico.

Yvan Quandus y Ishwar Daryanani ta elabora ariba arubamusicians.com

STA. CRUZ -- Sr. Daryanani ta bisa cu e ta un historia bastante interesante na unda cu Ivan ta yame y puntre con pa haci pa laga e hendenan stop di yame pa puntra pa number di telefoon di musico. E ora ey el'a bin cu e plan pa traha un website cu yama arubamusicians.com cu lo bira un directory di tur nos musiconan local cu tin number di telefoon di musiconan. Tin diferente informacion valioso ariba dje cu por ta di gran punto di contacto pa si un persona mester di un musico etc. etc. arubamusicians.com ta un website pa musiconan y di musiconan y pa mundo henter ariba tur sorto di tereno. Caminda por haya contacto of informacionan di un musico y al mismo tempo, negoshinan of tin biaha hendenan cu ta interesa den servicio di cierto musico, guitarista of pianista of bo mester di un banda. Esey ta e proposito di arubamusicians.com. Lo bay tin tambe diferente pakete pa e musiconan caminda ariba e prome parti bo por pone informacion ariba e website ey. Bo ta pone bo direccion, bo informacion sea bo ta un musico, bo ta un pianista of guitarista. Tambe tin e posibilidad pa bo pone un link si bo tin un website. E persona lo por klik ariba bo link y e por manda bo di biaha pa e website di e musico of artista. Ta ofrece tambe pa negociante of hotelnan cu ta buscando un musico specifico, bo ta trace track to you di Cd-nan y bo tin idea ki tipo di musica nan por spera di e artista ey. Esey ta bira e di dos pakete. Lo bay tin tambe e servico caminda cu Ishwar tambe por design un webpage pa bo si dado momento bo no tin un webpage, sea un single webpage of un otro oferta caminda cu bo por haya full un web cu un design tambe cu bo mesun nomber. Tambe lo tin un parti di instrument for sale of sea bo ta buscando instrumentnan segunda mano of bo kier bende.

WEBsite specialmente pa solteronan

STA. CRUZ -- Durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar recientemente den cas di cultra, e Webmaster Ishwar Daryanani ta splica cu nan a lanza e website Arubamacht.com, cu ta specialmente dedica pa tur persona soltero of amigonan cu kier busca side-friends y cu kier forma un amistad y ta pa hende local tambe. Esaki lo ta un website ideal. E intencion di e website aki ta cu localmente bo conoce un pareha cu bo ta busca of ta gusta y ta match cu bo detayenan cu bo ta gusta, p.e., color di cabey, color di wowo, etc. Basicamente esey ta e criteria di e website aki. Bo mester bira miembro di e website pa bo haya acceso na e perfilnan.



Raul Henriquez:

Aruba Restaurants ta presenta Chichi Peralta dia 29 di April den Concierto

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar un conferencia di prensa yama pa Raul Henriquez unda el'a comunica cu dia 29 di April su compania lo ta treciendo Chichi Peralta Aruba. Chichi Peralta ta bon conoci y ta un amigo di Aruba desde hopi aña. Nos principe Hildward Croes a toca y ta tocando cu Chichi. Cecar Olarte tambe a forma parti di e grupo aki y Chichi a produci pa Landa Henriquez como tambe pa Honey Pot y ta bon amigo di Robert Jeandor. Un splicacion amplio a keda duna di e setup di e concierto cu lo ta un estilo unico nunca visto na Aruba. Marlboro Ball Park lo bira e facilidad unda e concierto aki lo keda teni. Lo tin varios prijs. Publico general lo paga 45 florin. Lo tin un otro espacio pa publico cu ta mas cerca di stage pa 75 florin.

Mientras lo tin un seccion di VIP cu lo ta tras di e mixer di sonido. E promotornan a bisa cu ta trata aki di un gira di Chichi Peralta cu e ta iniciando na Aruba. Sigur esaki lo atrae e comunidad Dominicano como tambe e comunidad Colombiano residencia na Aruba.

Mas cu claro cu nos localnan tambe lo presencia e concierto aki. Solo di Pueblo lo keda sigui di cerca e detayenan y lo mantene nos lectornan informa.

General ta bay traha pa Cuerpo Policial na Curaçao



STA. CRUZ/DEN HAAG - Drs. Roelf S. Datem, entrante 1 di April April awor ta drenta servicio di cuerpo policial di Antiyas, den cuadro di e Proyecto di Seguridad di Antiyas, (PVNA). Durante di un periodo di dos aña ta staciona señor Datem na Curaçao pa drecha e maneho di polis.

Diahuebs 16 di Maart a tuma lugar despedida oficial di general Datema, durante un recepcion cu a tuma lugar na e oficina principal di Marechaussee Real na Den Haag. Na e ocasion aki Comandante di Marechaussee General Minze Beuvink a entrega general Datema y su eposa un regalo, despues di a tene un discurso. Na nomber di Antiyas, minister plenipotenciario Paul Comenencia tabata presente pa cuminza yama bon bini na e pareha Datema y desea nan tur cos bon durante nan estadia na Antiyas. Di parti di Antiyas tambe e pareha a ricibi un regalo den forma di un kalender di Luigi Pinedo, for di man di Comenencia.

Marianne Weber na Curaçao



ROTTERDAM - Den e special di musical MARIANNE WEBER, 'N LACH EN EEN TRAAN Marianne Weber ta laga mira bon cla cu su amor pa canticanan Hulandes ta hopi profundo. Diasabra 18 di Maart na Hulanda por a mira Marianne canta su canticanan nobo. Tambe por haya un impresion cortico di e ciudad Utrecht unda cu Marianne a nace y na unda el'a ricibi un plakkaat di oro for di man di Johnny Hoes. Tambe por mira reportahenan di estadia di Marianne na Curaçao, unda cu el'a duna un mini-concierto pa un grupo di fanatico, den un ambiente intimo.

Islanan ta insisti pa mantene e fecha Juli 2007

STA. CRUZ/ROTTERDAM - No mester a pospone e Conferencia di Mesa Rondo cu tabata planea pa tuma lugar 28 di Maart. E trayecto stipula pa e fecha di 1 di Juli 2007, mester continua normalmente. Esey ta e conclusionnan cu por ser saca for di e cumbre inter-insular cu a tuma lugar riba dianan 13 y 14 di Maart ultimo na Sint Maarten. Riba algun punto conflictoso por a haci algun palabracion. E islanan ta reconoce cu ainda mester tuma lugar un cumbre politico, prome cu e siguiente Conferencia di Mesa Rondo por tuma lugar. Ainda no a fiha un fecha pa e extra cumbre ey, pasobra e islanan ta laga esaki den man di Hulanda. Di tur manera e delegacionnan ta opina cu e Conferencia di Mesa Rondo cu ta planea na Juli mester continua. Segun e islanan, no necesariamente tur e puntonan pega mester ta soluciona, manera minister Pechtold a indica anteriormente.

No ta sigur cu e islanan lo por bira di acuerdo cu riba tur e puntonan y nan kier evita cu e fecha di Juli 2007, ta keda sin ser alcanza. Durante di e encuentro na Sint Maarten a yega na un acuerdo riba algun punto importante, pero riba tur cos. Premier Etienne Ys a bisa cu durante di e siguiente conversacionnan, e islanan mester ta dispuesto pa cera compromisonan cu otro y tambe cu Hulanda. Minister Gibson di Asuntunan Interior ta di acuerdo cu esaki; el'a boga caba pa durante di e cumbre di islanan, nan a asumi un posicion realistico, lo mester pone awa den biña, Sint Maarten y Curaçao ta rechaza e proposicion di Hulanda pa laga Husticia ta un asunto di Reino.

Nan ta haya cu un Corte Comun ta funcionando bon caba y kier continua cu e sistema aki, ora cu e dos islanan tin un status aparte. E statuto actual ta percura suficiente caba pa esaki. Riba e puntonan aki, Sint Maarten y Curaçao a haya sosten di e otro islanan.

Situacion di Sint Eustatius ta dificil

STA. CRUZ/ ROTTERDAM - Sint Eustatius ta den un posicion dificil. Ainda no tin claridad kico e lazonan directo cu Hulanda lo encera y si esaki ta alcanzabel pa Statia. Saba y Bonaire a scoge pa e status di un isla di Reino, pero Sint Eustatius kier a mantene e Antiyas-di-cinco. Awor cu e opcion ey a keda elimina door di e otro islanan, e gobernantenan tin problema pa stipula nan punto di bista. Durante di e cumbre a resulta cu internamente tampoco no por yega na un acuerdo. E cuestion mas delicado ta, e futuro posicion financiero y tambe reparticion di e debenan. E participantenan di e cumbre ta di acuerdo cu otro, cu e futuro structura estatal mester cuminza cu un finanzas salud. Pero riba e punto aki tambe mester percura pa reino no mete, e islnan ta haya cu un legislacion nacional ta suficiente pa garantiza un presupuesto equilibra. Curaçao expresa e deseo pa un periodo di transicion di cuatro aña, pa yega na un situacion financiero sano.

Remitido: Sra. Anna Marila Laclé-Geerman

S.E. Ministro Drs. Sra. Marisol Lopez-Tromp ta sigui gaña pueblo cu dunamento di tereno...........

Na prome lugar un danki na e tantisimo yamada-nan telefonico cu mi a ricibi den e ultimo dos dianan aki y tambe na esnan cu no a yama pero cu tin sentimientonan igual cu mi persona. Den e diferente yamada nan ricibi, hopi di nan ta conta cu ainda nan ta recorda cu nan a perde tereno, manera na Saliña Cerca, unda awor ta cas luhoso so tin y den nan mayoria di extranhero, na Pos Chiquito, na Santa Helenastraat, na Paradera, na Sta. Cruz, na Savaneta, y asina mas. Hasta di persona-nan cu tin otro nacionalidad, pero cu a haci Aruba nan cas, a yama y a uni na condena e hecho di mal maneho na DIP door di s.e. sra. Ministro Marisol Lopez-Tromp. E ta yamabo, dunabo atencion y den e mesun rosea e ta traicionabo of ta lagabo kere cu ta e a hacie, "come on" kita e mascarada. E entreguismo mester stop, pasobra Aruba ta di Aruba.

Tur hende cu ta haya tereno awor, den nan mayoria nan ta bira feliz, pasobra nan ta kere cu ta e ministro ta duna nan, pero esaki ta mentira, pasobra e ta kita di otro y ta haci un famia feliz riba e infelicidad di otro. No ta duna respet, pasobra respet pe NO ta den su vocabulario. Sra. Ministro kier cambia mentalidad di esnan cu ta biba ariba e dushi baranca Aruba. Kende sra. Ministro ta kere cu e ta pa abusa asina di e hende nan cu nunca a bay afor, semper a paga belasting, traha duro, pasa duro y riba dje ta discrimine ariba su propio pais? Enbez di haci nos hendenan mas sabi, ta wanta nan bobo, pero mi dushi hendenan boso ta hopi sabi, pasobra bo rikeza ta den e amor patrio cu bo tin y NO mester permiti nan (gobierno aki) sigui gaña bo asina.

Ami ta orguyoso di ta un Arubiano. Mi ta biba decentemente y mi kier lo mihor pa tur hende aki na Aruba, tur hende, mi ta referi na tur y no un grupo cu despues mi ta bay cobra pa haya voto. Ya cu gobierno den e dianan aki ta pronkia na television, na radio y corant cu tur cos cu ta regarda extranhero, ta bon pa boso tira bon bista. Tur cos di extranhero NO ta pa para esaki, sino pa yuda e hendenan aki haya mas derecho y proteccion!
NOS, Arubiano NO si no ta haya nada di derecho mas, mas bien nos ta malcria, asina e gobierno aki expresa varios biaha caba. Falta respet sin fin y nos Arubiano como hendenan amable ta keda acepta esaki, NO, NO MAS.
E gobierno aki cu su prome ministro sr. Nelson Oduber ta permiti pa e pueblo aki bay den desunion y tanto di e palabra di norma y valor ta simplemente palabra y cu den hecho su gobierno no ta VALORA e palabra RESPET MAS.

Un prueba di loke mi ta trece dilanti ta e hecho, cu den e siman aki bo por a lesa con gobierno, esta e prome ministro, ministro di DIMAS, ministro di DIP, ta pronkia cu un entrega di test di naturalisacion. Pa kende esaki ta pa nos rubiano-nan? NO pa extranhero atrobe! Ki dia ta bin cu un test di doño-nan di trabao pa emplea arubiano-nan y paga nan pa nan trabao, y no trata nan manera catibo, pasobra catibo ta den pasado y nos ta orguyoso di ta Arubiano y nada di ta catibo. NADA NADA pa Arubiano, tur cos pa extranhero. E gobierno aki cu e ministronan gañado mester tuma nan retiro. Ley (beneficioso) ta wordo traha pa stranhero so y pa Arubiano su proteccion, kico tin? NADA NADA.

Anto tocante un yamada di sr. Shak Shie di DIP, NADA NADA! Ni sikiera pa duna respondi. E gobierno aki ta pensa ay, laga nan sigui yora, pasobra no ta dimi toch.

Aruba mester ta di Aruba. Y pueblo canta nos himno cu orguyo dia 18 di Maart y hisa nos bandera y canta nos dushi himno y ki ora bo topa e gobernantenan aki recorda nan cu Aruba ta di Aruba of nan mester tuma nan retiro AWO.
Sra. Anna Marila Laclé-Geerman

"Curazoleñonan bin bèk pa duna un man !"



STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Un comerciante hopi dínamico yena cu positivismo pa loke ta trata su isla. Ta asina por califica Darryll Circkens, director di e restaurant The Grillking, situa na Waterfortboogjes 2-3, na Curaçao. Na aña 1987, Grill King tabata e prome restaurant cu a habri su portanan den boognan na Waterfort cu a keda renobá. Den pasado Waterfortboog tabata tin e funcion di prison y magazina. Despues di e renovacion, e boognan cu ta propiedad di gobierno a ser maneha door di e compania Arubano, Meta Corporation.

Diarazon 22 di Maart, 2006

PRO FAMIA FELIZ CU CAMINDA DI CRUZ

STA. CRUZ--Coördinacion di Pro Famia Feliz ta haci un cordial invitacion na TUR ENCUENTRISTA (EC, EHH, ENN) pa nos tur bini hunto diarazon awor pa 6:15 di atardi pa un Caminda di Cruz na Ser'I Noka na Santa Cruz. Nos lo bay reza pa tur Famia aki na Aruba, cu especialmente durante e temporada aki, nos lo tin hogarnan Feliz y Uni, y unda lo tin hopi Amor pa otro y pa Dios. Nos ta pasando den temponan dificil y E unico cu por salba nos di tur cos ta Cristo Hesus. Su Palabra ta bisa nos cu unda tin dos of mas ta reza di acuerdo cu otro, E lo ta presente y ta scucha nos. Dus ban nos tur reza pa nos Tata y Mamanan, nos Yiunan, nos Rumannan, pa nos Famianan, Amistadnan, Coleganan, pa tur hende aki na Aruba y Mundo pa nos por tin Amor y Felicidad eterno, cu solamente den dj'E nos por haye. Nos ta spera boso sin falta.

Durante Cumbre estatal na St. Maarten: Islanan di Antiyas ta protesta contra decision pa para RTC

STA. CRUZ/ PHILLIPSBURG - E 5 islanan di Antiyas, durante e Cumbre Estatal cu a finaliza na St. Maarten, a protesta contra e decision di Hulanda pa para e Conferencia di Mesa Rondo di 28 Maart. A formaliza e protesta aki tambe den un resolucion acepta na final di e cumbre.E Cumbre Estatal na St. Maarten a cuminza dialuna ultimo 13 di Maart y durante apertura a duna un bon bini na diputado nobo di Structura Estatal di Curaçao, sr. Mike Franco. Un di e puntonan principal di e Cumbre Estatal ta, pa trece claridad den posicion di cada isla. Ora yega na un acuerdo riba posicion di tur isla, por sigui sostene otro, en particular den e trayecto di Conferencia di Mesa Rondo y en general den e trayecto di structura estatal.

Curaçaota protesta energicamente contra e proceder cu Huanda ta den cu a tuma e decision di pospone e Conferencia di Mesa Rondo cu mester a tuma lugar dia 28 di e luna aki. E conferencia aki ta sumamente importante, ya cu posponemento di e Conferencia di Mesa Rondo no mag tin consecuencia negativo pa e Conferencia di Mesa Rondo na Juli proximo y pa e proceso en general pa alcanza status di Pais Curaçao autonomo den Reino na Juli 2007. Durante inicio di e Cumbre Estatal a bini dilanti, cu tur isla conhuntamente mester formula un resolucion general cu ta mustra Hulanda cu su manera di proceder ta inaceptabel. Hulanda mester respeta protocolnan stipula den con ta atende e proceso di Conferencia di Mesa Rondo.

Pa tur partner den Reino mester ta cla, ken tin autorizacion pa cancela un Conferencia di Mesa Rondo, cual ta e consecuencianan pa e fecha di prome di Juli 2007 y den caso di un posibel posponemento mester waak cual beneficio esaki por trece pa e proceso. Tur isla ta di opinion, cu e Conferencia di Mesa Rondo cu a keda posponi, mester sigui riba termino mas cortico posibel. Pa por logra e fecha di prome di Juli 2007 mester mantena e agenda stipula den e Conferencia di Mesa Rondo na November ultimo y pa e motibu aki no por tin mas retrazo den e proceso di consulta y sigur den e schema di Conferencia di Mesa Rondo.

Gobierno di Antiyas a keda forma den 40 Dia



STA. CRUZ/PUNDA- - Ayera tardi den sala di oficina nobo di parlamento di Antiyas a tuma lugar firmamento oficial di e acuerdo di transicion 2006 – 2007. Formador Perdo Atacho, satisfecho cu e trabao cu e la ehecuta, a afirma awor cu a firma e acuerdo di transicion tur documento cu ta relevante pa formacion di un gabinete nobo ta cla.

Mas aleu Pedro Atacho a anuncia esnan cu ta keda encarga cu e trabao di gobernacion.Di acuerdo cu sr. Atacho, ta e intencion pa hiba un proposicion cerca gobernador pa den 30 dia e gobierno nobo traha un programa di transicion a base di acuerdo di gobernacion cu partidonan a acorda. Sra. Emily de Jongh – Elhage kende ta esun cu ta bay hiba e cargo principal como prome minister a expresa su alegria y gratitud pa e hecho cu a scoge su persona pa ta e capitan riba e barco di gobernacion. Socio den coalicion, sr. Charles Cooper na su turno a mustra su satisfaccion y alabez a afirma cu ta bay encarga tur e ministernan pa haci todo por todo y mester cumpli cu loke a firma pe y asumi responsabilidad pa hiba un bon maneho. Segun sra. Ersilia Zus Delanooy e ta bay cuminza e trabao cu sentimento mixto, alabez a enfatiza di ta bay cumpli cu deseo di e pueblo cu a vota pa un pais autonomo. Ramonsito Booi na su turno cu e gobierno aki ta straño si compar'é cu otro gobiernonan cu a forma. Di acuerdo cu Booi esaki ta e loke nos ta firma pe, un gobierno basa riba decisio di cada pueblo di Antiyas.

VACATURE

Aruba Ports Authority N.V. (APA) is een 100% deelneming van de Arubaanse overheid. Als zodanig heeft APA als taak: het aanleggen, onderhouden, beheren en exploiteren van de havens van Oranjestad en Barcadera.

Met het oog op de toekomst heeft APA recentelijk een uitdagend strategisch/operationeel beleidsplan opgesteld om de positie van APA op lange termijn zeker te stellen en op korte en middellange termijn de commerciële en operationele prestaties te optimaliseren.

Essentieel voor ons bedrijf hierbij is een goed onderhouden en functionerend equipment. Verantwoordelijk hiervoor is onze afdeling Technische Dienst. De TD is verantwoordelijk voor het onderhoud en de herstelling van de infra- en superstructuren in de haven. Voor deze afdeling zoeken wij een:

HOOFD TECHNISCHE DIENST

Functie omschrijving:
Het Hoofd Technische Dienst geeft integraal leiding en sturing aan het afdeling Technische Dienst en de Superintendent. Verder staat hij ook in voor de planning m.b.t. de re
onderhoud van di
mogelijkheden qua architectuur en engineering en de kosten. Verder is de HTD verantwoordelijk voor het managen en uitvoeren van deelprojecten ten behoeve van het inrichten van de containerhaven- en cruiseterminalomgevingen.

De belangrijkste resultaatgebieden:

- Algehele leiding, planning, coördinatie en controle met betrekking tot alle TD-werkzaamheden binnen het beheersgebied van APA;
- Verantwoordelijk voor een efficiënte TD-organisatie qua structuur, bezetting, werkwijze en kosten-effectiviteit;
- Het voorbereiden van contracten met bedrijven ten behoeve van inhuur van personeel en/of materieel;
- Verantwoordelijk voor en controle op inhuur bouwpersoneel en –materieel;
- Verantwoordelijk voor een efficiënte 'work order' administratie, centrale inkoop van materialen en schadebehandeling;
- Streeft naar een maximale bedrijfszekerheid met minimale verstoring van de operationele werkzaamheden;
- Heeft een begele
- Communicatie en informatie binnen de daarvoor geëigende systemen.



Vereisten:
Kandidaatprofiel:

- Afgeronde HBO-opleiding met affiniteit in techniek en "facility management";
- Ervaring in leidinggeven in technisch-logistieke dienst-verlening en/of technische installatiebedrijven;
- Ervaring met verbeter/veranderprocessen (RCM, TPM, verbeterteams), cultuurveranderingen;
- Ervaring met het managen van grote projecten (project managementvaardigheden);
- Goede beheersing van Engels en Nederlands (spreken en schrijven).

Persoonlijk profiel:

- Visie op het vlak van technische infra- en superstructuren;
- Stressbestendig, projectmatig, klantgericht, analytisch en probleemoplossend;
- Initiatiefrijk, vasthoudend en zelfstandig;
- Heeft een pro-actieve houding en is creatief.

Arbeidsvoorwaarden
Een aantrekkelijk pakket primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, afhankelijk van de achtergrond van de kandidaat.

Uw reactie
Indien u gekwalificeerd en geïnteresseerd bent, kunt u uw sollicitatiebrief met bijbehorend CV vóór 31 maart 2006 sturen aan:

Aruba Ports Authority N.V.
t.a.v. J.A. (Alfonso) Boekhoudt, direkteur
L.G. Smith Boulevard 23
Oranjestad, ARUBA

Buitenlandse sollicitaties via e-mail gelieve te versturen naar: hr.application@arubaports.com

Alle sollicitaties worden strikt vertrouwelijk behandeld.

Plan di magia pa drecha finanzas di Aruba

Pa: Armand Hessels

Diarazon 15 di Maart ultimo e matutino Solo di Pueblo a publica un articulo titula: 'Kico Armand Hessels lo a haci si e tabata Minister di Finanzas?' E articulo a referi na un articulo di mi man, esta 'Rancando pluma di e galiña sin pluma', cu a sali den e mesun edicion di Solo di Pueblo. Solo di Pueblo a trece pa dilanti "ta kico pueblo ta gana cu politico manera sr. Armand Hessels cu enbez di trece un discusion padilanti y enbez cu a trece alternativa pa e situacion, ta sinta den tribuna y critica". Gustosamente mi kier reacciona riba e critica aki.

Mi ta invita Solo di Pueblo pa repasa tur mi articulonan di e ultimo 3-4 añanan, na unda mi por prueba cu cada articulo cu mi a publica, sea ta presenta un mensahe pa pone e lector refleha of ta duna un alternativa como posibel solucion pa un problema. Asina mi (t)a critica (mescos cu e Presidentenan di Stemdistrict pa MEP a haci den nan carta fecha 18 di April 1999 y dirigi na Lider di Movimiento Electoral di Pueblo) e asunto di e posicion huridico absurdo di e ministro- y parlamentarionan na un manera severo y sistematico. Alabez mi a mustra na ki manera por yega na un posicion huridico razonabel y pues aceptabel pa comunidad. Na luna di September ultimo, 2 siman prome cu eleccion, mi a entrega un proposicion concreto cu principio pa mehoracion na Parlamento. Lamentablemente, te cu dia di awe, Parlamento no a trata e topico aki den un reunion publico.

Na mesun manera mi a critica e posicion pasivo di parti di Gobierno pa hubentud. Como aporte pa un posibel solucion mi a entrega for di mas di 4 aña pasa caba na 2 ministro di e Gabinete Oduber-3 un proposicion (bao di e nomber di 'Club Escolar') pa envolvi hubentud den su mesun desaroyo. Lamentablemente, mescos cu a tuma lugar cu mi proposicion ariba menciona, no a bin ningun reaccion di parti di e Gobierno concerni. Mientras tanto no a inicia ningun otro tipo di proyecto coherente pa hubentud.

Frecuentemente mi a critica e falta di transparencia den e aparato gubernamental. Como cu ta trata di maneho di placa di pueblo na un manera cu nos tur por tin duda funda di su efectividad, mi ta convenci cu un medio di prensa manera Solo di Pueblo mes, lo ta di acuerdo cu mi cu no por tin scondemento di informacion di parti di Gobierno. E falta di transparencia actual solamente ta duna mas base na e pensamento cu tin motibo dudoso pa sconde informacion for di pueblo. Den diferente articulo mi a duna proposicion na ki manera Gobierno por duna pueblo di Aruba un bista cla y obhetivo di su maneho. Finalmente, den varios articulo mi a describi e situacion di e problemanan financiero di Aruba. Como motibo principal mi a menciona e nombracionnan politico cu den historia di Aruba lamentablemente semper a hunga un papel importante. Den tur mi articulonan mi (t)a indica pa elimina nombracion politico for di nos tradicion, como cu e ta asina dañino pa comunidad di Aruba. Sinembargo ningun di e partidonan politico cu a forma Gobierno, a pesar cu nan ta di acuerdo cu e punto di salida aki, tabata tin e curashi pa elimina nombracion politico. Pesey tambe, mi a propone den varios articulo y rueda di prensa pa organiza un 'Convenio Nacional' cu participacion di tur partido politico pa asina bin na un acuerdo cu tin e aprobacion di tur partido. Una bez cu tin un acuerdo asina, lo efectua esaki den ley cu lo haci nombracion politico den futuro practicamente imposibel, drechando asina e situacion financiero di Aruba. Ademas di esey, ta urgente pa organiza e administracion y control financiero pa asina tin un bista cla di nos situacion financiero.



Durante 20 aña di Status Aparte, ningun Gobierno a dedica atencion na e parti aki, aunke nos infrastructura y capacidad personal ta tal, cu esaki ta posibel pa realiza dentro di un tempo razonabel. Asina nos ta yega na e problema principal di Aruba, cual ta e falta di vision, curashi y voluntad cerca e (partido) politiconan pa realmente soluciona e problemanan importante di Aruba. Mientras cu esaki ta e caso, miles di ciudadano y experto por bin cu e mihor proposicionnan pa soluciona cualkier problema, pero tur esaki lo ta en vano. E unico magia cu ta necesario y cual no ta depende di mi persona so, lo consisti pa logra trece e politiconan di tur partido politico hunto mientras nan lo laga nan forma di hiba politica a base di conflicto, interes personal y interes partidista cay y delibera cu otro na un manera razonabel y a base di respet mutuo. Una bez cu e magia aki tuma lugar, no lo soluciona solamente e problema financiero di Aruba, sino tur otro problema cu tin actualmente y esnan cu lo presenta den futuro.

Pesey mi ta haci un apelacion na Solo di Pueblo, como un actor importante di formashon di opinion na Aruba, esta di mustra nos gobernante- y otro politiconan riba nan responsabilidad na un manera critico y obhetivo y di cuestiona situashon cu realmente ta problema na Aruba, manera e posicion huridico di ministro y parlamentario, e problema di hubentud, e falta di transparencia den gobernacion, e problema di nombracion politico, e saneacion di nos finanzas publico y e necesidad pa e partidonan politico delibera cu otro na un manera publico y decente riba solucion real pa Aruba. Mi ta invita Solo di Pueblo y tur otro medio di comunicacion pa inicia e discusion aki a base di e proposicionnan concreto cu mi a haci den tur mi articulonan. Ademas mi kier enfatiza cu semper mi lo keda disponibel pa clarifica cualkier duda cu por surgi en cuanto interpretacion di mi articulonan. Mi articulonan tin un solo meta, esta di concientiza pueblo di Aruba y duna tur ciudadano mas herment pa sigui e desaroyo den e mundo politico na un manera critico. Mester ta cla pa tur hende cu mi critica no ta dirigi na un partido politico en especial, pero mas bien na e cultura politico predominante cu a causa asina hopi problema na Aruba. Den pueblo no tin duda cu no tin ningun partido cu a exclui su mes di e practica di gobernacion dudoso. E unico pregunta cu votador por haci su mes na momento di eleccion ta: cual partido (t)a causa menos daño pa Aruba? E actitud aki a permiti cu ca

da Gobierno por a sigui cu un maneho deficiente riba varios tereno. Pesey a bira tempo pa pueblo exigi di tur Gobierno sin distincion di partido, cu e ta tene su mes na tur criteria di bon gobernacion y pa traha na bienestar di henter comunidad sin distincion di color politico.

FTA a tene su congreso extra ordinario pa aña 2006

STA. CRUZ – Diahuebs ultimo e sindicato FTA a tene su congreso extra ordinario den e sala di Holiday Inn hotel. Pa cual e asistencia tabata basta grandi pa e miembronan di sindicato. Den un entrevista cu e presidente sr. Rudy Geerman motibo cu esaki a tuma lugar un biaha mas ta pa e cambionan y e planes pa futuro cu FTA ta bay tin pa su miembronan. E otro punto ta e formacion di pa e miembronan por asumi e responsabilidad den e maneho di e trabao di sindicato. Un pregunta haci na sr. Geerman tabata si por a bin cambia pa cual el'a duna di conoce cu ya awor nan no ta bay mas den welga si no ta trata di haci tur cos atravez di un dialogo na mesa pero si ta hopi necesario so lo por drenta den un accion.









Fundacion Betico Croes riba dia di Himno y Bandera

STA. CRUZ—Na Sta. Cruz FBC a celebra nos dia na un manera hopi ameno na cas di e mayornan di Betico unda e statua ta actualmente. E dia anterior FBC conhuntamente cu Gobierno y e comision Caminata bao direccion di Harry Croes a haci un ofrenda floral na estatua di nos Libertdaor, Betico Croes. Despues di e ofrenda floral un publico bastante grandi a sigui e gobernantenan, Minister presidente, sr. Nel Oduber , Minister di Husticia, sr. Rudy Croes y demas parlamentarionan y un publico grandi a sigui cu e bandera grandi pa Sede di MEP bao guia di polis. Pa 12:00 en punto a hisa e bandera mahestuoso na Sede pa asina cuminza e celebracion di Dia Himno y Bandera.

Diasabra mainta, Dia di Himno y Bandera FBC a tene un celebracion di un santo sacrificio di misa na cas di mayornan di Betico. Pastoor Toti di San Nicolas, un pastor masha stima den pueblo di Sta. Cruz a tene un predicashi masha bunita y impresionante. A enfatiza e palabra LIBERTAD de tur sentido. Libertad den bo curazon, libertad di e pueblo, libertad di e ser humano. Un mensahe masha bunita mes!

Despues di e santo sacrificio di misa Pastoor Toti a bendiciona e estatua, ya cu el'a yega su cas bek. E fotonan ta mustra algun di esnan presente na e celebracion. Despues di misa tur hende por a pasa un mainta ameno cu koffie y bolo of pandushi, algo tipicamente Arubano. Por menciona cu esaki tabata un mainta hopi dushi den un ambiente trankil apreciando e estatua den cas di su mayornan.

Despues pa parti di atardi despues di a mira e parada nacional cu hopi ambiente, FBC a bay exposicion na Archivo Nacional. Algo unico pa mira cu bo mes wowo: e historia berdadero di ARUBA. E coleccion den Archivo Nacional mes ta papia pa su mes. Henter a carera di nos historia tin un estadista cu ta sobresali pa su hechonan historico. Bo por mira cu si tin mas soldaat, pero esun cu a sobresali, ta nos Libertador cu a sa di cubri e añanan di nos historia cu su obra y logronan historico na Aruba. Ni cuanto bo kier bira y troce e historia: Archivo Nacional tin tur cos riba papel, riba documento cu bo no por sconde. Por mira den tur parti di e historia di Aruba un figura cu semper tabata ey presente na vanguardia di e pueblo: Nos Libertador, Betico Croes. Desde comienzo di su carera politico, na 1967 den AVP …sigui na 1971 cu MEP Betico a sigui sobresali…!

Desde e tempo ey tampoco tabata tin otro politico cu a destaca na Aruba pa su valentia y corahe. Hopi a cuminza pero no tabata tin e valentia pa sigui y termina.. Betico a rebiba e deseo den e Arubiano, a uni e pueblo y a entrega su bida na e pais y merecidamente a nombra Betico: Nos LIBERTADOR!





Den ambiente di Himno y Bandera

R.E. YRAUSQUIN a bende autonan cu ofertanan di "Hisa bo Bandera"

STA. CRUZ – Un publico grandi a atende na e evento special organiza door di R.E. Yrausquin & Sons, esta e ofertanan di "Hisa bo Bandera". Interesadonan a yega na cantidad pa asina admira e modelonan di auto segunda mano cu R.E. Yrausquin a pone disponibel Diabierna ultimo. E oferta tabata un dia prome cu nos dia nacional y e idea ta cu bo por a yega eynan, haci bo areglo cu tur e banconan presente y bay cu bo auto pa bo participa den e cantidad di paradanan cu a organiza rond di nos Dia Nacional. Pa e dia aki R.E. Yrausquin & Sons a ofrece un oferta special cu tabata encera 6 luna di garantia limita, chens pa gana bon di gasolin te cu Afl. 500.00, ricibi 25% di descuento riba e prijs di auto normal y como sifuera poco, e agencia di auto ta dunabo bo auto segunda mano cu Full Tank, Floor Mats y Sun Visor nobo-nobo den dje. Un cantidad di auto a keda bendi Diabierna ultimo durante e evento special aki mara e celebracion di nos Dia Nacional. Los di esaki, R.E. Yrausquin & Sons a percura pa un ambiente patriotico riba y den su edificio riba L.G. Smith Boulevard. A laga decora e vitrina di tal forma cu tur esnan cu pasa eybanda mester para un rato pa check e decoracion special dedica na e celebracion di 30 aña di nos Himno y Bandera.









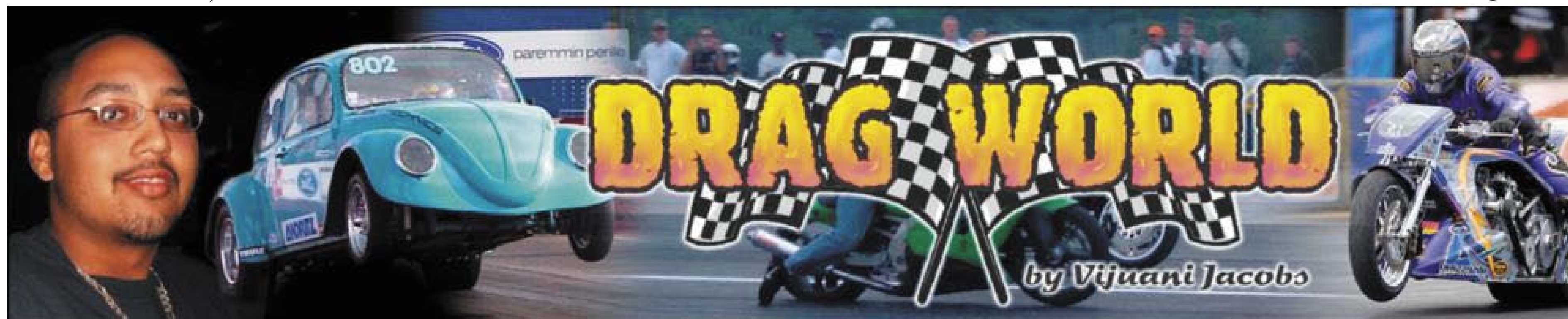






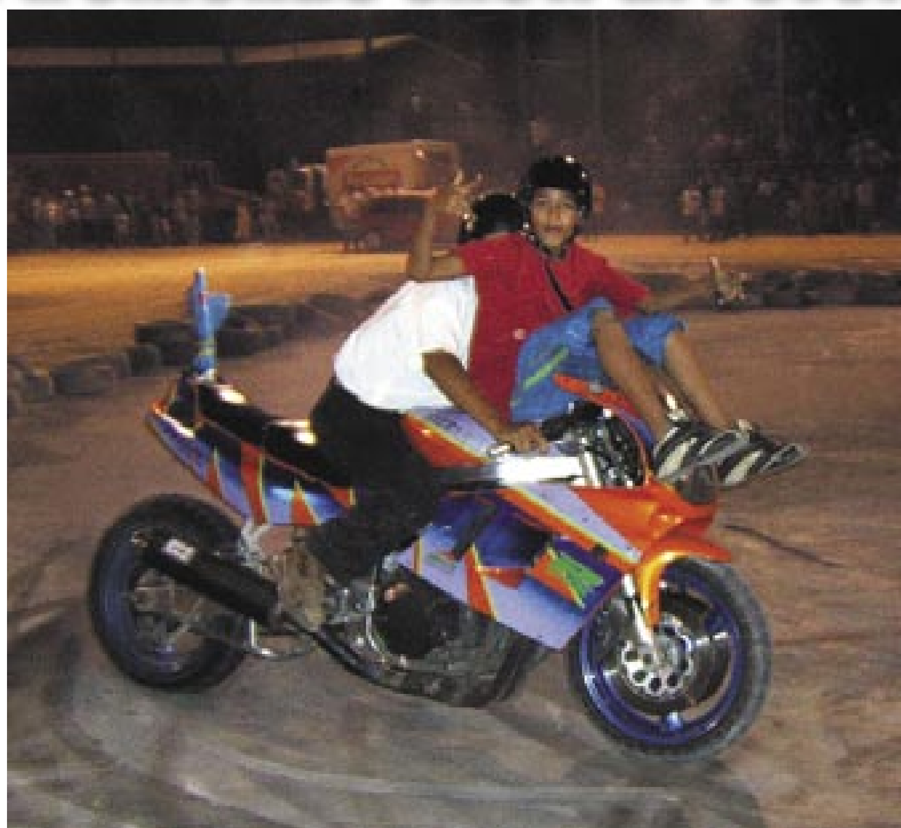


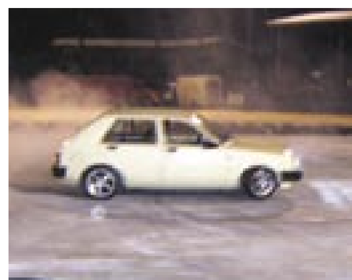


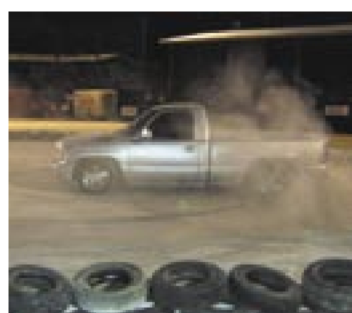


Aruba a saca cara den un tremendo show di Fever



















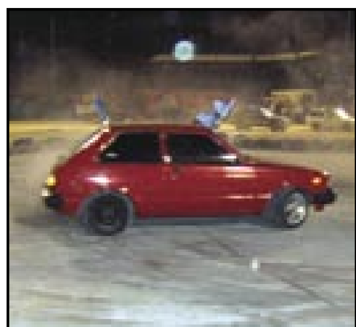



9



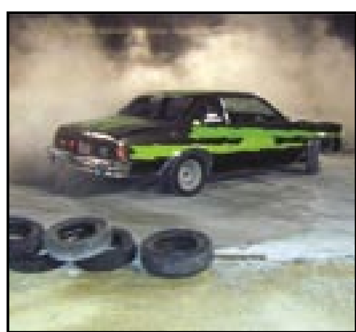
















Aruba ta gana Bonaire 5-1

STA. CRUZ – A continuacion di e torneo futbol U-13, Himno y Bandera, tabata tin diarazon anochi e partido entre Aruba y Bonaire. Akinan Aruba ta Sali vencedor cu e score di 5-1.

E golean di Aruba a wordo anota pa Geomar Martis 3x, Joshua Gross 1x y Johan Velásquez 1x. Pa Bonaire a score Terence Frans.

Topscorenan te diarazon anochi ta di Aruba Geomar Martis cu 6 gol, mientras Hugo Volcanes di Venezuela tin 5 gol na su fabor.











SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

SV Dakota cu celebracion Himno y Bandera

STA. CRUZ – Diabierna anochi, SV Dakota a celebra e dia di Himno y Bandera na un manera unico.

Directiva y voluntarionan a organiza un tremendo lunch pa su hungador y invitadonan den e majestuoso Tony Roma's. Por a saborea un sabroso cuminda.

Tambe e keeper cu lo ta un esfuerzo pa Dakota pa e proximo weganan, a wordo presenta den persona di Hendrick Brasjen. Otro bon noticia pa Dakota ta cu e straf di un aña cu John Lugar mester a sinta, a yega na su fin dia 18 di Maart y próximamente lo ta riba tereno atrobe.

Dakota tin un racha di victoria di 7 wega gana y parce di lo gana un protest den Hoog Beroep tambe.









SOLO di Pueblo

DEPORTE

Local

Harlem Villar sacando cara di Aruba na Austria





STA. CRUZ – For di Austria Solo di Pueblo a ricibi información cu Harlem Villar ta "Echando P'adelante" poniendo Aruba, te cu asina leu den posición number 12, di 28 pais den competencia di Atletismo.

Aki ta sigui un reportahe cortico for di Harlem mes: Hey, con ta bay, Mi a realiza e trabao di mas grande di mi bida pa pais Aruba, na ocupa e posición 12 di 28 pais den un temperatura di -0 grado, danki na mi preparación na Colombia, pasobra e tempo cu mi a haci ta 15 minuut 48 segundo den 3 kilometer.
Mi ta sinti orguyoso di por pone pais Aruba un biaha mas na halto diadomingo ultimo. Lo mi ta compitiendo mi ultimo prueba.

E mas dificil pasobra esaki lo wordo cori den un temperatura di 5º bao di Cero, pero mi ta sinti confia di por realiza un biaha mas un gran trabao pa pais Aruba.

Danki na tur esnan cu a confia den mi."

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Final di Futbol Internacional U-13 Himno y Bandera

STA. CRUZ – Diasabra anochi a yega na su fin e torneo di futbol Internacional U-13 Himno y Bandera 2006. Primeramente Venezuela tabata na cabez di tabla di posición, pero debi cu a perde un protest, e ora e final a bay entre Aruba y Curaçao. Mester pone reglanan bon cla ora ta organiza torneonan asina.

E prome partido pa di 3 y 4 lugar a bay entre Venezuela y Bonaire. Akinan Venezuela a Sali victorioso riba Bonaire, cu e score abulta di 7-0.

E goleadornan pa Venezuela tabata Hugo Volcanes 3x, Daniel Pasos 1x, David Martinez 1x, Exon Castillo 1x y Pascual Tintina 1x.

E segundo partido a bay entre Aruba y Curaçao pa e titulo di campeon y subcampeón. Curaçao a Sali vencedor di e partido aki, ganando Aruba cu e score di 2-0. Tabata un bon partido cu e publico a goza di dje.

Nos a mira un tribuna completamente yen y e otro tabata mita yen. Mas hopi hende ora di cualkier wega di division di honor.

Cu esaki tambe Curaçao a Sali campeon di torneo, Aruba subcampeón.

Venezuela na di tres lugar, Bonaire na di cuater lugar y Colombia na di cinco lugar.













SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local













CLASIFICADO

Economico 10 florines

SOLO DI PUEBLO
TEL:
5859500

TA BENDE

Un casita bon pa
Snack of lugar
di catochi
Tel: 560-8282

Ta pinta mapa

pa cas y taxatie raport
Yama na 5852222 of
5942122
Of pasa na Sabana
Grandi 40

Ta busca

Trahador pa cushina
cuminda crioyo
Interesadonan por yama
7437267
Maracas Take Away
Maracastraat 40

Ta busca

Un ayudante pa cas cu permiso. Preferibel di dialuna pa diabierna entre 1'or di merdia pa 6'or di atardi y diasabra full dia. Esnan interesa por yama 5685643 despues di 5'or di atardi.

Ta Bende

Tereno propiedad
na TAMARIJN
(Paradera) 1 di 429
m², 1 di 430 m², 1 di
459 m². Pa mas info
yama tel: 5626233

Ta Busca

Apartment den
becindario di Santa
Cruz te cu Afls. 500,-

Yama tel: 9650742

For Sale

Pickup Chevrolet '91.
Standard – Airco
Radio CD. Den bon
condicion
Prijs: 3500,-
Pa informacion cel:
5669213

TA BENDE

FORD MUSTANG
1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Ta Bende

Un Pontiac Sunfire
2000
Full equipped y den
bon condicion
Prijs: Afls. 12.500,=
Yama: 5931403

Ta duna bijles

Rekenen y
Nederlandse Taal pa 2e
y 3e klas.
Pa información yama
tel: 5616855

Ta Bende

Un cas na Sero Biento, 4
kamber, 3 baño, sala etc.
Opp. 300m² Prijs Afls.
310.000,=
Pa mas información
yama 5854318
Despues di 12'or.

Ta Bende

Pontiac Grand Am
Full equipped 1998, Afls. 14.000
Cel: 730-4242
Manera nobo, As is, Mester bay

TA BENDE TA BENDE TA BENDE TA BENDE

1 Tercel standard fls. 4200,-
1 Pickup Nissan fls. 1500,-
1 Mitsubishi Lanser '91 automatic fls. 2300,-
Tercel automatic fls. 4000,-
2 Quardracer 2002 fls. 2800,-
1 Deawoo Racer 1997 Standard , airco fls.
3900,-
Yama 565-6261

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic,
casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Ta Bende

**Un sound mixer
marca pevey 24 canal
mic inputs. bon pa
banda.
yama: 5630841**

Ta Busca

**Juan Walle
Carpentershop**

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A

CLASIFICADO SOLO DI PUEBLO TEL: 5859500

CLASIFICADO

Rentamos local de 100 m² para oficina o otro uso
Llamar tel. 9930906
Italiestraat 40, frente al golf, a la izquierda de Divi.
Piso ariba de Dura Home Center

TA BENDE

Ta bende un boto 18 pia, Marine Plywood. E no ta gefiber y ni geverfd. Pero ora cumpra e boto, ta haya e paña di fiber y verf cun'e. Prijs solamente fl.3000,-. Pa mas información yama 745-6099.

Bo persona ta un taxista?

Bo ta desea di gana un bon comision?
Please yama cellular: 5924446

Ta Bende

Buick Regal 1996 Limited Edition
Automatic V6 3.8L, den bon condicion
Pa solamente Afls. 6900,- "as is, where is"
(E motor a wordo "overhauled" recientemente)
Por yama: 5645789 of 5653095 of pasa na Piedra Plat 87 of yama: 5823782 of 5930395

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Ta Bende

Un Radio Shack Keyboard MD-1121
High quality, bass reflex speaker system
Custom tone synthesizer
104 Rythms – 10 Equalizers
100 Advance tone – 248 tones.
Mas un Keyboard Starter Kit
Tel: 560-6529 / 564-2849.

Ta Bende

1 Computer Pentium 4 den bon condicion
Afls. 1300,-
Pa mas informacion:
Tel: 5827033 - 5640299

Oportunidad pa Trabao

Aruba Textile Care N.V. tin mester di 1 laundry attendant, parttimer, 1 helper masculino y 1 drycleaning attendant femenino cu mas di un aña di experencia den drycleaning. Pasa personalmente na Balashi 66 pa yena un aplicacion entre 08:00 AM y 12:00 PM. Solamente local of residente cu paspoort

Mediterranean Villas

Tin mester di:

- Arbeider
- Metsla
- Verfdo
- Helper

Pa mas informacion yama tel: 5685332

Ta Bende

Tereno propiedad opp. 2,020 m2 situa na Rooi Koochi, Savaneta.
Pa mas información yama cel: 5930176

Ta Busca

Juan Walle Carpentershop

Carpinte fini
Telefon: 5824738
Sero Preto 14-A

Ta Huur

Cas nobo na Moko 5-A
Acudi cerca Juan C. Boekhoudt
Moko 7
Telefon 5876214

Ganga

Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!





SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Venezuela ta gana Curaçao 3-0

STA. CRUZ – Diarazon anochi e torneo internacional di futbol U-13 Himno y Bandera 2006 a continua cu e partido Curaçao vs. Venezuela. Akinan Venezuela a bolbe sali victorioso cu score di 3-0. E golean di Venezuela a wordo anota pa Cesar Gonzalez “El Maestrito” 2x y Hugo Volcanes 1x. Un penalti, un tiro liber y un pifia di defensa di Curaçao.

E Curasoleñonan a bataya fuertemente a pesar di nan estatura contra di e Venezolanonan. Door di esaki tambe Curaçao tabata protestando y tabata desea di mira identidad di algun hungador di Venezuela. Den torneonan asina cu ta trata edad, ta sigur cu e identidad mester wordo controla prome cu e torneo.

Reglanan mester wordo stipula y mantene na e reglanan. Si tin excepcion esaki mester conta pa tur ekipo participante. Nos no ta kere cu si ta trata di un selección ainda mester reforza.

Sa pasa cu tin clubnan cu ta usa hungadornan di un edad mas halto pa asina nan por gana. E ora ey bo ta gaña e muchanan pasobra e ta pertenece na un ekipo di edad mas halto y ta hungando contra muchanan di menos edad.

Tambe nos ta haci un suplica na e hungadornan di nos futbol di divisionnan mas halto pa nan por presencia e partidonan aki. Den e torneo aki nan lo mira con mester comporta riba tereno. Deportivismo ta na prome lugar. No tin bringamento, no tin schopmento, no tin pleitamento ni cu refree ni cu otro hungador.

Antes ta e grandinan ta ehempel pa e chikitonan pero awor ta e chikitonan ta ehempel pa e grandinan.








Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Kizas bo ta atravesa momentonan dificil den bo bida personal. Trankiliza, prome cu bo entremete bo mes den aventuranan ariesga. Ehercicio por resulta hopi relahante. Number:07

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Bon momento pa encontra pareha of mehora bo relacion cu bo pareha actual. Bon momento pa expone un idea na trabao ku lo por mehora bo imagen dilanti bo hefe. Awenochi lo bo sintibo euforico. Number:11

Aries: 21Maart.-19April.

Cambionan importante en conexion cu bo pareha of un amistad di pasado. Kizas bo ta sintibo un poco presiona den bo trabao door di responsabilidad excesivo. No cana hopi den biento di anochi pa bo no haya un problema chikito di salud. Number:54

Tauro: 20April.-20Mei.

Bo tin un bon oportunidad di mehora bo relacion social of asuntonan relaciona cu bo trabao. Bo no tin problema pa relaciona cu bo clientenan. Bo sutilesa y disciplina lo permitibo obtene ayuda di esnan den posicion di yudabo completa proyectonan. Number:69

Geminis: 21Mei.-20Juni.

No permiti un asunto legal alterabo. Bo mester ta honesto na momento di comunica y no perde cabez. Tene cuidao si bo ta confia un persona den algun tipo di negoshi. Number:03

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo ta atrae amantenan potencial, pero sigura di cu nan no ta hunga den dos ekipo. Busca manera di mehora calidad di bida cambiando bo dieta habitual y bo rutina diario. Spera oposicion den bo trabao, bo mester ta atento y semper para banda di bo hefe. Number:82

Leo: 23Juli.-22Aug.

Por tin mas hende na bo cas co bo mes a spera. Esnan mas grandi lo por mester bo ayuda. Purba atenede e necesidad nan di bo amante of lo bo por tin problema. Bo por sintiba limita pa motibo di extra trabao. Number:50

Virgo: 23Aug.-22Sept.

Bo mester pensa den bo futuro, concentra den bo relacion romantico cu kizas ta bao di cierto presion. Bo lo por ta sintibo tenta pa gasta demasiado placa na entretenimento, evita!. Number:88

Libra: 23Sept.-23Oct.

Bo falta di atencion por ta un factor determinante. Purba evita di encontra bo mes den asuntonan confundi pa bo no bira obheto di redashi. No implica bo mes den asuntonan cu hende problematico. Number:58

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

No presiona bo pareha si bo kier pa bo relacion florece. Aumenta bo conocimento inscribiendo bo mes den cursonan of seminario. Bo lo tin harmonia cu personanan di Aries. Number: 22

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Awor ta e momento pa tuma un descanso, ba traha hopi duro ultimamente. Inversionnan cu bo a realiza no a resulta fructifero manera bo a spera. No relaciona emocionalmente cu un colega di trabao. Ta mihor pa bo oculta bo sentimentonan. Number:12

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Conoce hende nobo formando parti den reunionnan organiza pa coleganan di trabao. Pone tur bo esfuerzo den bo creatividad. No spera hopi ayudo pa resolve bo problemanan, bo mes lo mester enfrenta e problemanan aki. Number:77

Venezolanonan a kita paña na Caracas y a keda blo suno



STA. CRUZ/CARACAS – Mas di 1500 Venezolano a kita nan paña riba un avenida principal di e ciudad ayera, pa pose pa e fotografo Mericano, Spencer Tunick, formando un mosaico humano dilanti di un simbolo nacional: un estatua di e heroe di Independencia Simon Bolivar.

Mientras cu Tunick tabata duna ordo atravez di un megaphone, hendenan sunu di tur estilo, size y color a reuni den e caya y trajinan dilanti di e estatua un tiki prome cu salida di solo.

"Tin algun hende cu paña eybanda, sacanan djeynan!" Tunick a bisa, un artista for di Brooklyn, New York, kende a bin ta documenta gruponan di hende sunu den lugarnan publico rond di mundo desde 1992.

Pa e voluntarionan, siendo parti di e arte di Tunick, kiermeen laga nan inhibicionnan los y wanta un serie di posicionnan riba caya, tin biaha incomodo, pa dos ora.

Harold Velasquez, un studiante flaco di universidad, di 23 aña, a bisa cu e tabata nervioso prome cu e evento cu a tuma lugar pa 4'or y mey di mainta, pero despues a sinti su mes liber mientras cu e tabata posando.

"Mi a pone e pañanan di mas lihe riba e mainta aki, pasobra mi sa cu lo mi no lo want'e pa largo", Velasquez a bisa sonriendo. "Tin bon vigracion, un bon energia positivo entre e hendenan envolvi. Mi a sinti mi mes libera."



E subhetonan sunu a pose para, drumi y riba nan rudia, mientras cu un solo Caribense a emerge riba e horizonte oriental.

Movimiento y apoyo ocasional pa e multitud entusiasta, a haci e sesion un tiki fastioso durante varios momento, Tunick a bisa.

"E tabata dificil pa traha, debi cu e hendenan tabata asina exhuberante, asina ta el'a tuma un tiki mas largo, pero mi a logra loke mi tabata kier," el'a bisa despues di e sesion.

"E curpa ta representa beyeza, amor y paz. Tabata tin un cantidad di beyeza y energia den e personanan awe."

Tunick a tuma fotonan for di angulonan diferente, usando edificionan cu columnanan grandi como un "backdrop" na un banda y un forki den e avenida yena cu palma pa un otro banda.

E artista, kende a wordo aresta basta biaha mientras cu e tabata trahando na Merca, a bisa cu e tabata contento pa tabata tin subhetonan di colornan mas scur.

Mayoria di e Venezolanonan ta wordo considera como mestizo, un mescla di Spaña, Africano y sanger indigena cu ta duna hopi un tono di un color mas scur.

"Mi kier pa hendenan di color pose y Sali y participa den mi trabao, asina ta mi tabata tin hopi suerte." E artista a bisa.

Tunick a bisa cu cada voluntario lo ricibi un print di e instalacion.

"Lo mi no bay conta mi mama riba esaki, te ora cu mi ricibi un print," asina Josefa Maria Briceño, un cirujano di 35 aña, a bisa, kende a pose, a pesar cu e tabata pensa dos biaha pa a haci esaki. "E lo pensa cu mi ta loco."

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	1442-3895	1046-8800	5127-1982	2785-6472	9430-1162
2	3019-3391	6246-9695	6915-3289	SUPER 4	SIGNO
3	6744-1162	9991-7221	9820-6063	2885-7980	Sagitario Leo

LOTTO DI DIA				
07	11	17	19	25

TOP 95

LOTTO GRANDI						Letter	Joker

STO. DOMINGO		
1255	7203	8384

SOLO di Pueblo

Seaport Casino den ambiente di Himno y Bandera

Seaport Casino a tene su grandioso "Free Slot Machine Tournament"

ORANJESTAD – Den un ambiente total di tur hende bisti cu algo di nos colornan di bandera of algo di nos simbolonan nacional, Seaport Casino a tene su "Free Slot Machine Tournament" den cuadro di celebracion di nos dia di Himno y Bandera. A pasa un total di 16 round di competencia y aunke tabata tin hende cu tabata cay afor, nan mes tabata scirbi nan nomber di nobo y bolbe drenta pa mira si nan lo por tabata tin mas suerte. Claro cu Seaport Casino a percura pa musica crioyo y algo di bebe y di come pa tur cu a participa den e tournament aki. Na final di e dia, a entrega un cantidad di premio na e participantenan. Mester menciona cu Ricardo Rojas, Jacinta Scott, Virginia Ramirez, Albert Kock y Ali Lacle tur a gana Afl. 25.00. Nancy Carrion a gana Afl. 75.00 den e tournament y Miriam de Lisle a bay cas cu Afl. 100.00.

Na final Susana Schwengle a resulta e maximo ganador di e Free Slot Machine Tournament y a bay cas cu nos menos cu Afl. 300.00. Seaport Casino a bisa cu nan ta den preparacion caba pa nan siguiente campañanan na caminda, manera ta esun di Pasco Grandi.



Diabierna ultimo a saca e prome ganador

Wendy's a saca prome ganador di campaña "Yuda bo mes y Yuda otro"

STA. CRUZ – "Yuda bo mes y Yuda otro" ta un campaña cu Wendy's a start cune no menos cu tres aña pasa caba. E campaña a sa di crece y tur aña atrobe por a tuma nota cu e cantidad di cliente cu ta scoge pa come mas saludabel a bay ta creciendo. Wendy's hunto cu Healthy Living Club a lanza e campaña aki atrobe, combinando cuminda saludabel, hacimento di ehercisio y contribuyendo na un instancia caritativo.

Diabierna ultimo Robert Yara den su calidad di Operations Manager di Wendy's Aruba hunto cu Chandra Doebri, Hostess di Wendy's Boulevard a saca e prome ganador di e campaña aki. E ganador lo ricibi no menos cu un luna di training gratis den Healthy Living Club. E ticket ganador ta pertenece na E.F. Semerel di Palm Beach #38, Noord.

Pa e ultimo aña, Wendy's a dicidi di join hunto cu Healthy Living Club den e campaña special aki pa promove comemento saludabel. Manera ta conoci, Healthy Living Club ta un di e gymnan mas popular y di mihor calidad awor na Aruba. Nan ta pone nan gym disponibel na ganadornan di e campaña aki, cu por haci uso di nan facilidadnan pa un luna largo den forma gratuito. Tur siman lo saca un ganador di e premio aki, esta un luna di ehercisio gratis den Healthy Living Club na Piedra Plat. Na final lo saca un solo ganador cu lo por haci uso un aña largo di e facilidadnan di Healthy Living Club.

E hecho cu Wendy's ta uni cu Healthy Living Club ta pa asina promove no solamente comemento saludabel, pero tambe pa por haci movecionnan saludabel den forma di ehercisio constante. Wendy's ta contento di por uni cu e mihor gym na Aruba den su esfuerso pa por promove comemento saludabel na Aruba.



Mascaruba y Mascateeners ta presenta:

E Machin di Catarata

En conexión cu celebracion di nan 45 aña di existencia

STA. CRUZ – E aña aki ta un aña hopi special pa e directiva y miembronan di e Organización Teatral Mascaruba, cu ta cumpliendo su di 45 aña di existencia, dia 10 di April proximo.
En conexión cu esaki, sr. Bill Tromp, kende ta presidente di e organización aki, a anuncia cu ya caba tin varios obra den preparación, pa asina duna realce na e celebracion aki.
E aña aki e celebracion ta wordo habri pa nos hobennan di Mascateeners, kendenan ta preparando un obra sumamente chistoso, dedica na tur mucha, naturalmente en conexión cu celebracion di aña Internacional di Mucha, convoca pa UNESCO.
E obra aki yama: E Machin di Katarata, cual ta un obra original skirbi pa sr. Bill Tromp mes y ya caba a yega di wordo presenta den decada di ochenta pa e grupo hubenil, De Trupialen durante Festival di Teatro Hubenil.
E obra aki nunca a perde su escencia, lo contrario, Bill ta probecha e tempo di awor pa asina modifica e obra y alavez hinca partinan actual di nos sociedad den dje, dunando un mensahe na nos hubentud.
Den e obra aki nos ta haya 8 hoben. Nan ta como lo siguiente: Nos ta haya como papel estelar den e obra aki Bobo y Nana, kendenan ta wordo personifica respectivamente pa Semi Chahmi y Cinty de Cuba.
Bobo ta casa di Nana y ta un personahe sumamente ambicioso y gusta hunga lotto y catochi. Di profesion: FLOHERA. Tur dia e ta soña cu un dia e lo gana e premio mayo y biba manera un millonario.
Nana ta casa di Bobo. E ta traha masha duro pa cria Bobo, kende na su turno ta gasta na lotto y catochi. E semper a soña di un dia bira un prinses.
Despues nos ta haya e siguiente personahenan:
Chol, personifica pa Derrick Manzanares: E ta amigo di Bobo. E gusta haci pret y di profesion: FIA SIN TRECE BEK. E dedenan ta mas lihe cu su mente y tur dia e ta papia manera un profesor hopi sabi.
Muchanan, ta wordo personifica pa Sinny Solagnier y Aldrich Dijkhoff: nan ta yiunan di bendedo di catochi.
Polis, personifica pa Roderick Dijkhoff: E ta oficial di gobierno, cumpliendo cu trabao di tur dia. E tin deseo ferviente pa un dia bira comisario di Polis.

Bruha Katarata, ta wordo personifica pa Marvelynne Tromp: E ta un bruha cu no tin mas lugar di skirbi riba su strafkaart, di tanto biaha cu el'a wordo aresta pa bruheria y pa actonan fraudulento. E ta hopi sabi, pero semper ta faya na final.
Totin, personifica pa Stephanie Zavala: E asina yama asistente di e bruha. Un persona masha pret. E tin si un problema di bisa cosnan di drechi pa robez.
Fuera di e actornan, nos ta haya tambe esnan cu ta tras di cortina, kendenan ta e Sufleuster, Isabelle Quandus y Stage Director, kende ta Sinny Solagnier.
E obra mes ta bao di direccion di Bill Tromp.

E obra mes lo wordo presenta pa tres dia den Cueba di Mascaruba, den Teatro Geeci Pietersz diabierna, dia 31 di Maart pa 6'or di atardi, diasabra, dia 1 di April, cu dos presentacion, 2'or di merdia y 4'or y mey di atardi y diadomingo, dia 2 di April, cu tambe dos presentacion, 2'or di merdia y 4'or y mey di atardi.
Entrada general ta Afls. 7,50 y admision ta tur edad.
No solamente "E Machin di Katarata" ta programa pa wordo presenta. Mascaruba tin varios obra cu a lo largo di aña 2006 lo wordo presenta na tur amante di teatro.

Entre otro tin planea pa presenta un obra di e autor Federico Garcia Lorca, dia 22 di April, proximo, pero titulo di e obra nos lo anuncia despues.
Pues, un y tur, grandi y chikito, bin mira un obra cu lo ponebo hari y lora abao, y mira e magia cu hobennan por crea riba escenario, creciendo nan actuacion fenomenal pa abo, amante di teatro, mira.
Solo di Pueblo lo bay tey, waak pa abo tambe tey!









Hiep Hiep Hoera



Awe 20 di Maart ta di Fiesta Sra. Truida Trott. Pabien ta bin di su esposo Frank Trott, di tur su yiunan, yerno y nueranan na Aruba y Hulanda, nietonan na Aruba y Hulanda y muy en especial di su amiga Rozie y yiunan.
Truida, goza hopi awe riba bo dia y cu Dios manda su bendicion pa bo.

Maria School cu celebracion Himno y Bandera

STA. CRUZ – Maestronan di Maria School na Santa Cruz a prepara un dia festivo pa e alumnonan di dicho school. Tabata un dia cu e muchanan por a goza y diverti nan mes cu diferente weganan popular cu a wordo organiza pa nan. Entre otro tabata tin rancamento di cabuya, coremento cu awa den glas pa yena un botter grandi, trefbal, hersengymnastiek cu preguntanan di nos pais, coremento den saco, pasamento di spons muha pa otro banda di grupo, glijmento, kreupelen cu hulahoep, bula den hulahoep y hopi otro wega mas. Riba e fotonan nos lectornan por tira bista riba e dushi dia aki.

























30 aña Himno y Bandera
20 aña Status Aparte



Pabien Aruba

Staff y personal di ....

ta desea henter pueblo di Aruba un "Feliz dia di Himno y Bandera"



WEMA
HOME & HARDWARE CENTER

30 aña Himno y Bandera
20 aña Status Aparte



Pabien Aruba

Staff y personal di ....

ta desea henter pueblo di Aruba un "Feliz dia di Himno y Bandera"



SVb

30 aña Himno y Bandera
20 aña Status Aparte



Pabien !!

Cu orguyo nos ta celebra cu boso nos Dia di Himno y Bandera



Cu e Matrasnan cu ta ponebo drumi Dushiiiiii

Sabana Blanco 34-A. Tel: 582-2709 / 582-4406

30 aña Himno y Bandera
20 aña Status Aparte



Pabien Aruba

Staff y personal di



ta desea henter pueblo di Aruba un "Feliz dia di Himno y Bandera"

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

ARUBAANSE VOETBAL BOND

LIFIDA 13 Aña
TORNEO HIMNO Y BANDERA SETAR NV 2005-2006

NO	CLUBNAN	WH	WG	WE	WP	GF	GC	D-S	V-P	PNT.
1	VENEZUELA	4	3	0	1	11	5	6	3	9
2	ARUBA	4	3	0	1	11	6	5	3	9
3	CORSOW	3	2	0	1	3	1	2	3	6
4	COLOMBIA	3	0	0	3	3	8	-5	9	0
5	BONAIRE	2	0	0	2	1	9	-8	6	0
	Controle	16	8	0	8	29	29	0	24	24

WH: Wega Hunga GC: Gol en contra

WG: Wega Gana D-S: Doelsaldo

WE: Wega Empata V-P: Verliespunten

GF : Gol na fabor

NOTA:
WEGA HUNGA: 8
GOL ANOTA: 29
PROMEDIO GOL PA WEGA: 3.63







SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Aruba Drag Race Foundation:

Aruba a lastra den TEXACO ONE COOL SUMMER

STA.CRUZ—Durante di tres dia di competencia fuerte, un biaha mas a keda demostra cu ta Aruba mes ta e berdadero Campeon den Drag-racing entre e islanan Antiyano.

Resultadonan di diahuebs:
No-box: 1. Rosendo Rosel, Wicked Street Nova, tempo 7.79 sec.(1/8mile) 2. Alex Montilla, Starcon Hyundai, 8.40sec.
Box-Bracket: 1.Carlos Diaz, Wapacha Vega Puerto Rico, 6.23 2. Edison Clunch, Curaçao, tempo 6.54 sec.
Sportman Bike: 1.Shawn Kock, Hayabusa 1300, tempo 9.65 sec. 2. Rendolf Torbed, Curaçao, 10.35 (red-light).

Quadracer: 1. Derrel Erasmus, Banshee 350, tempo 8.05 (1/8 mile) 2. Elton Maduro, Banshee 350, tempo 7.07sec.

Ganadornan di Diabierna:
Pro ET Bike: 1. Richard Croes, mente Sano Gang, 9.62 sec. 2. Francis Kock, Hayabusa 1300, 14.01 sec.
Box-Bracket: 1.Tito Tromp, Brazilian Flash, 7.72 sec. 2. Roland Arends, Tweety Altered, red-light.

No-Box Bracket: 1.Jean Carlo Ras, Dodge Boys, 13.20sec. 2. Cedric v.d.Linden, Flying Kiki Jrs. Datsun, 13,52 sec.

Resultado di diasabra:
ABC Battle: 1. Junior Fingal, Mad Max Hayabusa, 9.05sec. 2. Urvin Maduro, Easy racing Hayabusa,8.74 sec.

Pro-Bike: 1. Cyrill Adamus, The Hammer Racing, 7.71 sec. 2. Anthony Flanegin, Anthony Racing 8.17 sec.
Pabien Aruba y Pabien coredornan.

Danki na Oficialnan di Pista, Prensa y tur otro instancia cu a coopera pa haci TEXACO ONE COOL SUMMER,

Judo den su forma nobo den Dakota, Madiki y Lago Heights

Judo den barrio

STA. CRUZ -- Recientemente tres club di Judo a start conhuntamente e proyecto conoci como Judo den bario. Esaki ta un concepto nobo den e deporte di Judo pa Aruba. Judo den bario ta algo mas cu practica solamente e deporte aki. Esta cu Judo den bario ta significa un aporte na y sosten pa cu e bida sano, liber di criminalidad den Dakota, Madiki y Lago Heights.

Deporte en general ta ser mira cada bez mas como un instrumento pa combati e problemanan social. Si antes e dirigentenan tabata considera un bario como un mercado di talentonan awendia mas y mas ta usa deporte como un instrumento pa guia y lanta full un famia. Nos ta pensa akinan na e yiu cu ta practica e deporte te cu e tata di famia cu ta para refree durante un wega y e mama cu ta bende refresco banda di e prima cu ta para na porta pa benta di kaarchi.

Judo ta un deporte cu ta presta su mes pa esaki. Banda di e aspectonan fisico y tecnico di e deporte aki, manera desaroyo di forza, coordinacion y condicion, hunto cu esaki, Judo tambe conoce e valor di formacion. E sosten positivo aki ta ser crea pa tres elemento basico di e deporte mes, esta: e caracter individual, e obligacion pa traha hunto y e elemento fisico ya menciona. Acerca ta considera e reglanan y etiketa pa pratica e deporte aki cu ta, full diferente cu e otro deportenan, esta aporta na e mehoracion di e competencia social. Pues compasion, ser competente y aporta na e desaroyo di un otro atleta: 1. un Judoka ta cuida otro Judoka, 2. un Judoka lo laga di leciona un otro Judoka aplicando e reglanan y tecnicanan permisible. 3 un Judoka ta e fruta di un otro Judoka. Pa practica Judo semper lo mester di dos atleta.

Sanamju, Madiki Judo Club y Oranjestad Judo Center, cu pa añanan largo a carece di dirigente y temporalmente tabata inactivo, recientemente a ser reactiva pa algun dirigente y Judoka entusiasma.

Entre e tres clubnan tabata tin varios reunion tocate e mision y vision di Judo pa cada un su bario. A fiha meta y maneho, entre otro a stipula pa traha conhuntamente na un Judo pa Aruba. Cu e acercamento nobo aki e clubnan menciona kier aporta na y sostene actividadnan sano y sin violencia den bario, traha pa bienestar di mucha, yuda preveni y combati problema social cu ta conduci na comportacion criminal bao di hubentud.

Ta hiba e pensamento cu si muchanan di diferente bario topa cu otro den practica (no competencia) nan ta siña conoce otro riba un forma positivo en bez di conoce otro for di caya of di gang.

E meta social di cualkier deporte ta haci cu clubnan kier colabora intensivamente y nan kier comparti experticio cu otro riba e tereno aki tambe. Aruba Judo Bond tin un responsabilidad pa cu e problematica aki y ta hunga un rol activo pa combati comportacion criminal bao di hoben awendia.

E tres clubnan tin e siguiente metanan fiha:

* Como organizacion formal crea solucionnan pa problema social di hoben den e tres barionan

* Fiha un posicion, imagen scerpi y hiba un maneho structural y fuerte door di e tres clubnan pa cu e infrastructura social den e bario.

* Haci e practica di Judo atractivo y accesibel pa e grupo di muchanan no activo den deporte y deportistanan, den e edad di 8 pa 16 aña, crece den e bario.

Pa logra esaki ta haci un yamada na polis di bario, trahadornan social, maestronan y famianan pa inscribi nan yiunan, nan famia y amistades pa les di Judo of tuma contacto cu nos pa foma parti di e plan integral aki.



Instructor Hendrik Gabriela ta registra e pulso cardiaco di un di su atletanan

<u>Madiki</u>

Dia di practica: Dialuna te cu diabierna den gymzaal di Mater Dei Huishoudschool. Tuma contacto cu Flavio Faneyte na telefon 6603916 of Hector Perez na telefon 5623007.

<u>Dakota</u>

Dia di practica: Tur diamars den Centro di Bario Dakota Tuma contacto cu Herbert Olive na telefon 7331166.

<u>Lago Heights</u>

Dia di practica: Tur diarazon banda di Centro di Bario Lago Heights.

Tuma contacto cu Ilda Connor na telefon 5947717 y Hendrik Gabriela na telefon 7301559 / 5831677.

<u>Judo pa adulto</u>

Si tin suficiente interes lo por start cu un grupo di adulto. Semper por acerca un di personanan menciona.



Instructornan di Judo: Hendrik Gabriela (Sanamju), Hector Perez (Madiki Judo Club), Flavio Faneyte (Madiki Judo Club) en Herbert Olive (Oranjestad Judo Center).

Mementomori Funeral Home

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente nos ruman, mi sobrino y nos omo stima:



Juan Pablo Dirksen
mihor conoci como:
"Juan"
na edad di 60 aña

Na nomber di su:

rumannan:
Emiliano "Emi" y Alberta Dirksen-Willems
Victor "Vito"
Lucia
Escolastico "Tico" na Venezuela
Sixto "Chico"
Maria
Jozef "Ety"
Lucrecia
Gisela y Milo Werleman

tanta: Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

sobrino y sobrinanan:
Rolando
Evelina, Egbert Brete y yiunan
Johnny Dirksen, Carol y yiunan
Renald y Mary Dirksen
Raul, Mayra Dirksen y yiunan
Raymond y yiu
Jane, Roberto Geerman y yiunan
Randy y Rose-Angela Dirksen
Leo Kelly, Jullisa y yiu na Hulanda
Angel, Dilenia Kelly y yiunan
Freddy Fajna

sobre-sobrinonan: Eduard y Michella, John, Ederick, Daniel, Egbert, Jessica, Susan, Stephany, Denilson, Mayron, Rose-Anne, Jean-Laine, Jaimy-Laine, Devyne, Leandra, Luis-Angel,

ihanan: Jane y Cinthia

primo y primanan, comer y compernan, compañeronan, staf y personal di Maristella y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamas, dia 21 di Maart, saliendo pa 3'or y mey di atardi, pa misa Inmaculada Concepción y despues pa Santana catolico na Santa cruz (Santa Maria). For di 12'or di merdia e resto mortal di Juan lo ta reposa na cas Papilon 113.

Adres pa condolencia: Papilon 113

Gradicimento/Invitacion

Palabra no por cubri tur e gratitud cu nos ta sinti den nos curazon pa tur esnan cu a demostra nan apoyo, cariño y atencion durante y despues di e perdida di nos inolvidabel mama, wela stima.

Sra. Vda. Helenita Stamper-Harms
"Nita, Mama Nita of Tanta Nita"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a sa di duna sostén moral den forma di palabranan di condolencia, pa medio di yamada, telegram, krans y e-mail.

Asistencia na funeraria y na Misa durante acto di entiero. Un danki special na grupo di oracion di Misa Cristo Rey y tambe nos kier gradici Pastor Alex cu a bishita cas di anciano pa duna Mama Nita su ultimo Santa Oleo. Un danki na Ad Patres Funeral Home (Helen, Elbert, Chico y Antoine) pa nan excelente servicio. Tambe nos como yiunan kier gradici Delia Geerman, Mavis Bello, Syra Harms, Chico y Beto Rodriguez. Y un gradicimento muy special pa Dr. Besseling di cas di anciano San Nicolas, Zuster Jacubina y su staff y personal cu a sa di duna Mama Nita un bon trato cu amor y pasenshi, y tambe bon atencion pa nos como yiunan di Mama Nita.

Alavez nos kier a invita pa compaña nos na dos Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar **Diadomingo 26 di Maart, Diadomingo 2 di April, tur dos dia pa 9'or di mainta na Misa Cristo Rey na Brazil.**

Diadomingo anochi di 7'or pa 9'or lo ta bay tin un resamneto despues di misa na Cura Cabay 89 na cas di Syra Harms.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan, nieto y nietanan, rumannan y demas famia.

Oracion di San Tomas di Aquino

Aki mi ta yega,
todopoderoso y eterno
Dios, na e sacramento di
bo yiu unigenito, mi Señor
Hesucristo, como enfremo
na e dokter di vida, como
mancha na e fuente di
misericordia, manera un
ciego na e luz di claridad
eterno, como pober y
desvali na e Señor di cielo
y di tera.
Mi ta roga, pues, na
bo infinito bondad y
misericordia, tin pa bon
sana mi enfermedad,
haci mi suciedad limpi,
alumbra mi cegera,
enrikeze mi pobreza
y bisti mi desnudez,
pa asina mi por ricibi
e Pan di Angelnan, e
Rey di Reynan, e Señor
di señornan, cu hopi
reverencia y humildad,
cu hopi contricion y
devocion, cu tal fe y tal
pureza y cu tal proposito y
intencion, cu ta convini pa
e salud di mi alma.
Dunami, Señor, pa mi
ricibi, no solamene
e sacramento di e
Sacratisimo Curpa y
Sanger, sino tambe e virtud
y gracia di e sacramento.
Oh, benignisimo Dios!,
concedemi pa mi alberga
den mi curazon di tal
manera e Curpa di
bo unigenito Yiu, nos
Señor Hesucristo, Curpa
adorabel cu Birgen Maria
a tuma, cu ta merece
incorporami na su Curpa
mistico y contami como
un di su miembronan.
Oh, piadosisimo Tata!,
otorgami cu e unigenito
Yiu dibo, cual mi ta desea
awor na ricibi encubierto
y bao di e velo den e vida
aki, mi merece mir'e pa
semper, descubri y sin
velo, den e otro. Cual cu
Bo ta biba y reina den
unidad di Spirito Santo,
Dios, den tur siglo di
siglonan. Amen.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El'a resulta un yudador den mester."
Salmo 46 vers. 1

"A fayece inesperadamente na Bogota, Colombia."



Sra. Inaida Jusmelis Koolman-Gomes

Acto di entiero lo wordo anuncia despues .

Adres pa condolencia:
Timbalstraat # 2
Tarabana , Dakota .

Ta Bende

Un airco nobo 110v
Split Unit
8000 BTU
Un inverter 1000 watt
Un pansat receiver
2300A
Pa mas informacion
yama 5610610

Ta Bende

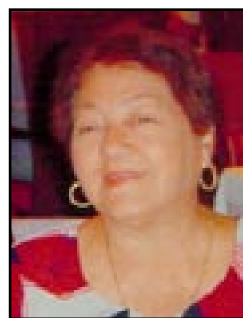
Un scooter marca
Honda 80
Aña 2001
Prijs: Afls. 1200,-
Pa mas información:
5616611

Tony Roma's

Tony Roma's Palm Beach is looking for a part-time office clerk
Experience with Quickbooks and Excell is a must
Fluent in English and Dutch
Local or in possession of current working permit.
Applications available at our Palm Beach Location in front of the Holiday Inn.

Gradicimento y Invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos nan sosten y oracion durante enfermedad, tanto na Venezuela y Aruba, tambe na ora di fayecimento y entiero di nos mama stima:



Clemencia "Meme of Dudu" Werleman

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico cu a duna nos nan sostén.
Na Venezuela, sra. Karin, sra. Amparo, Sra. Reina Zavala, suegra di dr. Yagua Final y sr. Luis.
Na Aruba grupo di Air Ambulance, dr. Anaya, dr. Casares, dr. Meelis, dr. Falcón, dr. Tonk, dr. Croes, dr. Cabenda, staff y personal di 2do piso di dr. Horacio Oduber Hospital pa nan cooperacion, na grupo di oracion Legion di Maria, Sta. Cruz p anan oracion cu a duna nos forza, na sr. y sra. Booi y famia, Omira Krozendijk, staff y personal di Le Petit Café, Rufo Kelly, Eric Danje, Gregory y Frido na tur rumannan di nos mama, Anna y Nemencio y famia, na Mementomori Funeral Home, na famia, amigo y bisiñanan cu a duna nos nan sostén den oranan dificil, nos no tin palabra pa gradici boso tur. Di nos curazon masha Danki. Boso presencia y atencion tabata y ta un gran sostén pa nos.
Alavez nos kier a invita pa dos santo sacrificio di misa:
Dialuna, 20 di Maart, 2006
Diarazon, dia 22 di Maart, 2006, tur pa 7'or di atardi na misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz. Despues di misa diarazon, lo tin un rasio na cas Siribana 53-B.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di yiu, rumannan y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibabmi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza."
PS. 23:1, 2, 3.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, y conforme cu boluntad di Dios, Bertha Yarzagaray-Flanegin y yiunan, ta participa fayecimento inespera di:

Godfried Lino Yarzagaray
Mihor conoci como: "Oti"
* 1-11-1937† 18-3-2006

Adres pa condolencia: Mispelstraat 1
Di 7'or pa 9'or di anochi

Orguyo Nacional na Dine & Five

STA. CRUZ – Orguyo Nacional a ser presenta na Hyatt Regency su Dine & Five cafeteria pa empleadonan riba 18 di Maart, dia Nacional di Aruba.
E sala di comedor tabata dorna cu blaasnan den e colornan apropia Arubano y e himno nacional a ser toca riba e Jukebox, den diferente versionnan interesante door di un variedad di artistanan local.
E cuminda cu a ser sirbi, e dia aki na Hyatt Regency tabata completamente dedica na e herencia culinario di e isla, destacando saladanan favorito Arubano, sopi, balchi y stobanan.
Miembronan di e Service Improvement Team di e hotel, e Fab Five y miembronan di e departamento di Human Resources, tur a bisti petchinan cu bandera di Aruba, lenso y bandonan di cabez, conmemorando e 20 añanan di e Status Aparte di e isla, dentro di Reino Hulandes y 30 aña di Himno y Bandera.







Exitoso celebracion di trahadornan di SETAR NV na Papaya Ranch

STA. CRUZ -- En coneccion cu 30 Aña di Himno y Bandera y 20 Aña Status Aparte, trahadornan di SETAR NV a pasa un atardi/anochi ameno na Papaya Ranch. Hungando Domino y Bolas Criollas, na final e trahadornan por a rek e pianan riba e musica di e banda Ricochet.
Un danki ta bay pa nos director di SETAR NV, sr. Ir. Roland Croes y PEVESA pa cu e actividad aki.















Agnes School Preparatorio a celebra diahuebs mainta Fiesta Nacional 18 Maart

STA CRUZ – Otro school cu a celebra un actividad a cuminza mainta tempran Hisando bandera riba e notanan di nos dushi Himno "Aruba Dushi Tera" canta pa tur e muchanan y despues a sigui cu un fiesta di Caha di Orgel di Vicente Tromp hunto cu e pareha Sr. Minguel y Sra. Mena Tromp kendenan a siña tur e muchanan baila Wals. Porcierto e pareha aki ta e feliz ganadornan di e competencia di baile di Caha Diadomingo siman pasa, cual a tuma luga den Entertaintment Center. E muchanan a goza un bol y sigur nan a siña un tiki mas di nos cultura cual ta e baile di Wals.















Colegio Ora Ubao a celebra 18 Maart den grandi

STA. CRUZ – Diahuebs mainta tabata tin un actividad en grandi en conexion cu e 30 aña di nos Himno y Bandera y 20 aña di Status Aparte. A cuminza e mainta cu un aubade unda un splicacion a ser duna encuanto e Status Aparte y Himno y Bandera. Despues den cada klas tabata tin un exposicion di diferente proyecto. Klasnan 1, 2, 3, 4, 5, 6 a duna diferente splicacion riba e proyectonan. Pabien na e school cu un bunita exposicion.







Aurora School Preparatorio a celebra Fiesta Nacional 18 Maart

STA. CRUZ – Un bunita fiesta toch haci pa e school cu a bin cu e idea pa haci esaki pa e muchanan por conoce mas di nan bario y tambe siña un poco di nos trafico. Pabien sigur na e maestranan cu a bin cu e idea aki.



